



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 82-92**

under the

**INDUSTRIAL RELATIONS ACT
(O.C. 82-431)**

Filed May 20, 1982

Under section 121 of the *Industrial Relations Act*, the Labour and Employment Board makes the following Rules:

2008-106

1(1) These Rules may be cited as the *Rules of Procedure of the Labour and Employment Board - Industrial Relations Act*.

1(2) In these Rules, unless the context otherwise requires,

“Act” means the *Industrial Relations Act*; (*loi*)

“Executive Committee” means the Executive Committee of the Board and includes the Executive Committee of the Construction Division; (*comité exécutif*)

“file” means to file with the Board; (*déposer*)

“person” includes a partnership, employer, employers’ organization, trade union and council of trade unions; (*personne*)

“respondent” means the person named in an application or complaint as a respondent or added as a respondent by the Board under section 73. (*défendeur*)

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 82-92**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RELATIONS INDUSTRIELLES
(D.C. 82-431)**

Déposé le 20 mai 1982

En vertu de l’article 121 de la *Loi sur les relations industrielles*, la Commission du travail et de l’emploi prend les règles suivantes :

2008-106

1(1) Les présentes règles peuvent être citées sous le titre : *Règles de procédure de la Commission du travail et de l’emploi - Loi sur les relations industrielles*.

1(2) Dans les présentes règles, à moins que le contexte n’en prescrive autrement,

« comité exécutif » désigne le comité exécutif de la Commission et comprend le comité exécutif de la division de la construction; (*Executive Committee*)

« défendeur » désigne la personne dont le nom figure à titre de défendeur dans une demande ou une plainte ou à qui la Commission donne cette qualité en vertu de l’article 73; (*respondent*)

« déposer » signifie déposer auprès de la Commission; (*file*)

« loi » désigne la *Loi sur les relations industrielles*; (*Act*)

« personne » comprend une société en nom collectif, un employeur, une organisation d’employeurs, un syndicat et un conseil syndical. (*person*)

1(3) Where a period of time is prescribed by these Rules and expressed as a number of days, the period shall be computed as the number of days expressed exclusive of holidays and Sundays.

1(4) Where a time is prescribed by these Rules for any proceeding or for the doing of any act and the time expires or falls upon a holiday or Sunday, the time so limited extends to, and such thing may be done on, the day next following which is not a holiday or Sunday.

2008-106

**PART I
APPLICATIONS
GENERAL**

2 When an application is made, the Chief Executive Officer shall fix a terminal date for the application which shall be not less than five and not more than twelve days, as directed by the Board, after

(a) the day on which the Chief Executive Officer serves the employer with the notices of application for posting, where they are served personally, or

(b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mails the notices of application to the employer for posting, where they are served by mail.

CERTIFICATION

3 An application for certification as bargaining agent shall be made in quadruplicate in Form 50-1701, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

4(1) The Chief Executive Officer shall serve the applicant with a notice of the fixing of the terminal date for the application in Form 50-1702, provided by the Board.

4(2) The Chief Executive Officer shall serve the respondent with:

(a) a copy of the application;

(b) a notice of application and of hearing in Form 50-1703, provided by the Board, or a notice of application in Form 50-1704, provided by the Board, as the case may be; and

1(3) Lorsque les présentes règles prescrivent un délai en nombre de jours, il faut exclure du calcul les jours fériés et les dimanches.

1(4) Lorsque le délai prescrit par les présentes règles pour toute procédure ou pour tout acte expire ou tombe un jour férié ou un dimanche, il est prorogé jusqu'au plus prochain jour qui n'est ni un jour férié ni un dimanche.

2008-106

**PARTIE I
DEMANDES
DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

2 Dans les cas où une demande est présentée, le chef administratif fixe la date limite pour y former opposition, laquelle date étant, suivant les directives de la Commission, de cinq à douze jours postérieure

a) à la date à laquelle il signifie en mains propres à l'employeur les avis de demande, pour fins d'affichage; ou

b) au jour qui suit immédiatement la date à laquelle il met à la poste les avis de demande, pour fins d'affichage, dans les cas où il les signifie à l'employeur par courrier.

ACCREDITATION

3 Les demandes d'accréditation comme agent négociateur doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1701 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

4(1) Le chef administratif signifie au requérant, au moyen de la formule 50-1702 que fournit la Commission, un avis fixant délai pour former opposition à la demande.

4(2) Le chef administratif signifie au défendeur

a) une copie de la demande;

b) un avis de demande et d'audience ou un avis de demande établi suivant la formule 50-1703 ou 50-1704, selon le cas, que fournit la Commission; et

(c) an appropriate number of notices of application in Form 50-1705, 50-1706 or 50-1707, provided by the Board, as the case may be, for posting.

2023, c.17, s.111

5(1) Where an applicant or an intervener has requested that a pre-hearing representation vote be taken and has requested consent to an early application and where the Chief Executive Officer receives a statement of desire to make representations in opposition to the early application, or where an early application is opposed in a reply or intervention, or where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve the applicant, the respondent, the intervener and the employee or representative of a group of employees named in the statement of desire with a notice of hearing on the request for consent in Form 50-1781, provided by the Board.

5(2) Where an applicant has requested that a pre-hearing representation vote be taken and has requested consent to an early application and where the Board has granted consent to the early application, the Chief Executive Officer shall

(a) fix a date for the application for the purpose of paragraph 8 of Form 50-1704, provided by the Board, if a date has not been fixed, or fix a new date, if a date has been fixed,

(b) serve the applicant, the respondent, and the intervener, if any, with a notice of the fixing of the date in Form 50-1781, provided by the Board, and

(c) serve the respondent with an appropriate number of notices of application in Form 50-1706, provided by the Board, for posting.

2023, c.17, s.111

6 Where an applicant has requested that a pre-hearing representation vote be taken and the Board has refused the request, the Chief Executive Officer shall

(a) fix a new terminal date for the application for the purposes of section 66,

(b) serve the applicant with a notice of the fixing of the terminal date for the application in Form 50-1702, provided by the Board,

c) le nombre voulu d'avis de demande établis au moyen des formules 50-1705, 50-1706 ou 50-1707, selon le cas, que fournit la Commission, pour fins d'affichage.

2023, ch. 17, art. 111

5(1) Dans les cas où un requérant ou un intervenant sollicite la tenue d'un vote préliminaire de représentation ainsi que l'autorisation de présenter sa demande avant la date autorisée et que le chef administratif reçoit une déclaration d'intention de former opposition à la présentation de la demande avant la date autorisée ou qu'une réponse ou une intervention s'oppose à la présentation de la demande avant la date autorisée ou encore que la Commission l'ordonne, le chef administratif doit signifier au requérant, au défendeur, à l'intervenant et au salarié ou au représentant du groupe de salariés nommé désigné dans la déclaration d'intention un avis d'audition de la demande d'autorisation, établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission.

5(2) Dans les cas où un requérant sollicite la tenue d'un vote préliminaire de représentation ainsi que l'autorisation de présenter sa demande avant la date autorisée et que la Commission acquiesce à sa demande, le chef administratif

a) fixe une date pour la présentation de la demande aux fins du paragraphe 8 de la formule 50-1704 que fournit la Commission, si aucune date n'a été fixée, ou en fixe une nouvelle si une date a déjà été fixée;

b) signifie au requérant, au défendeur et à l'intervenant, s'il y a lieu, un avis de fixation de la date, établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission; et

c) signifie au défendeur le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1706 que fournit la Commission, pour fins d'affichage.

2023, ch. 17, art. 111

6 En cas de rejet, par la Commission, d'une demande de tenue d'un vote préliminaire de représentation, le chef administratif

a) fixe une nouvelle date limite pour former opposition à la demande aux fins de l'article 66;

b) signifie au requérant, au moyen de la formule 50-1702 que fournit la Commission, un avis fixant délai pour former opposition à la demande;

(c) serve the respondent and the intervener, if any, with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board, and

(d) serve the respondent with an appropriate number of notices of application in Form 50-1705, provided by the Board, for posting.

2023, c.17, s.111

7(1) The applicant shall, not later than the second day after the terminal date for the application, file a declaration concerning membership documents in Form 50-1709, provided by the Board.

7(2) Unless the Board upon application or on its own motion directs a different terminal date, the terminal date for the purposes of subsection (1) shall be the terminal date first fixed by the Chief Executive Officer under section 2.

7(3) A declaration referred to in subsection (1) shall be made by a person or persons representing the applicant.

88-226; 2023, c.17, s.111

8(1) A respondent shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1710, provided by the Board, not later than the terminal date for the application and the reply shall be accompanied by a copy of any existing or recently expired collective agreement that is or was recently binding upon the respondent in the bargaining unit claimed by either the applicant or the respondent to be appropriate.

8(2) Unless the Board upon application or on its own motion directs a different terminal date, the terminal date for the purposes of subsection (1) shall be the terminal date first fixed by the Chief Executive Officer under section 2.

8(3) A verification of a list of employees shall be signed in accordance with section 135 of the Act.

2023, c.17, s.111

9(1) The Chief Executive Officer shall serve upon any union or council of trade unions named in the application or reply as claiming, or known to him as claiming, to be the bargaining agent of or to represent any employees who may be affected by the application a copy of the

c) signifie au défendeur et à l'intervenant, s'il y a lieu, un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission; et

d) signifie au défendeur le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1705 que fournit la Commission, pour fins d'affichage.

2023, ch. 17, art. 111

7(1) Le requérant doit, au moyen de la formule 50-1709 que fournit la Commission, déposer une déclaration concernant les documents d'adhésion au syndicat dans les deux jours qui suivent la date limite fixée pour former opposition à la demande.

7(2) À moins que la Commission n'en fixe une nouvelle à l'issue d'une demande ou de sa propre initiative, la date limite pour les besoins du paragraphe (1) correspond à celle déjà fixée par le chef administratif en vertu de l'article 2.

7(3) Une déclaration visée au paragraphe (1) doit être faite par une personne ou des personnes représentant le requérant.

88-226; 2023, ch. 17, art. 111

8(1) Le défendeur doit, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande, déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1710 que fournit la Commission, accompagnée d'un exemplaire de toute convention collective en vigueur ou qui vient d'expirer et qui le lie ou le liait récemment à l'unité de négociation que lui-même ou le requérant prétend habile à négocier collectivement.

8(2) À moins que la Commission n'en fixe une nouvelle à l'issue d'une demande ou de sa propre initiative, la date limite pour les besoins du paragraphe (1) correspond à celle déjà fixée par le chef administratif en vertu de l'article 2.

8(3) L'attestation de l'authenticité de la liste des salariés doit être signée en conformité avec l'article 135 de la loi.

2023, ch. 17, art. 111

9(1) Le chef administratif signifie une copie de la demande et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1711 que fournit la Commission, à tout syndicat ou conseil syndical nommé désigné dans la demande ou la réponse comme prétendant être l'agent négociateur ou le représentant de salariés susceptibles

application and a notice of application in Form 50-1711, provided by the Board.

9(2) The Chief Executive Officer shall serve upon any employers' organization named in the application or reply as claiming, or known to him as claiming, to represent any employer who may be affected by the application a copy of the application and a notice of application in Form 50-1711, provided by the Board.

9(3) A notice of application in Form 50-1711, provided by the Board, shall set out a request for consent to an early application, a request for a pre-hearing representation vote, a notice of hearing on a request for consent to an early application, a notice of filing of documents where the applicant is a council of trade unions and a notice for intervention, as the case may be.

2023, c.17, s.111

10(1) A trade union, a council of trade unions or an employers' organization that is served with a notice of application or that claims to be the bargaining agent of any employees or to represent any employer, as the case may be, who may be affected by the application, shall file its intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1712, provided by the Board, not later than the terminal date for the application and, if it fails so to file such intervention, it may be deemed by the Board to have abandoned any claim to represent any of the employees or employers, as the case may be, who may be affected by the application.

10(2) Where a trade union, council of trade unions or employers' organization referred to in subsection (1) is or was recently a party to or bound by a recognition agreement or a collective agreement affecting the application or intervention, it shall file with the intervention a copy of the recognition agreement or collective agreement.

10(3) Unless the Board upon application or on its own motion directs a different terminal date, the terminal date for the purposes of subsection (1) shall be the terminal date first fixed by the Chief Executive Officer under section 2.

2023, c.17, s.111

11(1) A trade union or council of trade unions desiring certification as bargaining agent of employees who may be affected by the application shall file an intervener's

d'être touchés par la demande ou qui, à sa connaissance, a une telle prétention.

9(2) Le chef administratif signifie une copie de la demande et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1711 que fournit la Commission, à toute organisation d'employeurs nommément désignée dans la demande ou la réponse comme prétendant représenter tout employeur susceptible d'être touché par la demande ou qui, à sa connaissance, a une telle prétention.

9(3) L'avis de demande établi suivant la formule 50-1711 que fournit la Commission, doit contenir une demande d'autorisation de présenter une demande avant la date autorisée, une demande de vote préliminaire de représentation, un avis d'audience pour entendre la demande d'autorisation visée plus haut, un avis de dépôt de documents dans les cas où le requérant est un conseil syndical et un avis d'intervention, selon le cas.

2023, ch. 17, art. 111

10(1) Le syndicat, le conseil syndical ou l'organisation d'employeurs qui reçoit signification d'un avis de demande ou qui prétend être l'agent négociateur de salariés ou représenter un employeur, selon le cas, susceptibles d'être touchés par la demande doit, s'il y a lieu, déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1712 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande; à défaut, la Commission peut juger qu'il a renoncé à toute prétention de représenter tout salarié ou employeur, selon le cas, susceptible d'être touché par la demande.

10(2) Le syndicat, le conseil syndical ou l'organisation d'employeurs visé au paragraphe (1), qui est ou était récemment partie à une convention de reconnaissance ou une convention collective ayant un effet sur la demande ou l'intervention ou qui est ou était récemment lié par l'une ou l'autre doit, outre son intervention, en déposer simultanément un exemplaire.

10(3) À moins que la Commission n'en fixe une nouvelle à l'issue d'une demande ou de sa propre initiative, la date limite pour les besoins du paragraphe (1) correspond à celle déjà fixée par le chef administratif en vertu de l'article 2.

2023, ch. 17, art. 111

11(1) Le syndicat ou conseil syndical qui désire être accrédité comme agent négociateur de salariés susceptibles d'être touchés par la demande doit déposer une de-

application for certification in quadruplicate in Form 50-1713, provided by the Board, not later than the terminal date for the application and the intervener's application shall be accompanied by a declaration concerning membership documents in Form 50-1709, provided by the Board.

11(2) Unless the Board upon application or on its own motion directs a different terminal date, the terminal date for the purposes of subsection (1) shall be the terminal date first fixed by the Chief Executive Officer under section 2.

11(3) Section 2 does not apply to an intervener's application.

11(4) Where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve the employer with notices of the intervener's application for posting.

2023, c.17, s.111

12(1) Where the applicant that has filed an application for certification or where the intervener that has filed an intervener's application for certification is a council of trade unions, it shall file with the Chief Executive Officer, at the time the application or intervention is filed, the documents upon which it intends to rely to satisfy the Board that each of the trade unions that is a constituent union of the council has vested appropriate authority in the council to enable it to discharge the responsibilities of a bargaining agent.

12(2) Where the intervener that has filed an intervener's application is an employers' organization, it shall file with the Chief Executive Officer, at the time the intervention is made, the documents upon which it intends to rely to satisfy the Board that it represents an employer affected by the application or that it has an interest in this application.

RIGHT OF ACCESS

13(1) An application under subsection 4(3) of the Act for a permit granting a right of access shall be made in quadruplicate in Form 50-1714, provided by the Board.

13(2) Section 2 does not apply to an application under subsection (1).

mande d'accréditation en qualité d'intervenant, établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1713 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande et accompagnée d'une déclaration concernant les documents d'adhésion au syndicat, établie suivant la formule 50-1709 que fournit la Commission.

11(2) À moins que la Commission n'en fixe une nouvelle à l'issue d'une demande ou de sa propre initiative, la date limite pour les besoins du paragraphe (1) correspond à celle déjà fixée par le chef administratif en vertu de l'article 2.

11(3) L'article 2 ne s'applique pas aux demandes présentées par un intervenant.

11(4) Lorsque la Commission l'ordonne, le chef administratif doit signifier à l'employeur, pour fins d'affichage, des avis de la demande présentée par l'intervenant.

2023, ch. 17, art. 111

12(1) Dans les cas où le requérant ou l'intervenant qui dépose une demande d'accréditation est un conseil syndical, il doit déposer auprès du chef administratif, lors du dépôt de la demande ou de l'intervention, les documents dont il entend se servir pour convaincre la Commission que chacun des syndicats le constituant lui a conféré l'autorité nécessaire pour lui permettre d'agir en qualité d'agent négociateur.

12(2) Dans les cas où l'intervenant qui dépose une demande d'accréditation est une organisation d'employeurs, il doit déposer auprès du chef administratif, lors du dépôt de l'intervention, les documents dont il entend se servir pour convaincre la Commission qu'il représente un employeur touché par la demande ou qu'il a un intérêt dans cette demande.

AUTORISATION DE VISITE

13(1) Les demandes d'autorisation de visite prévue au paragraphe 4(3) de la loi doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1714 que fournit la Commission.

13(2) L'article 2 ne s'applique pas aux demandes faites en vertu du paragraphe (1).

13(3) A declaration made on the application under subsection (1) may be made by any officer of the applicant as prescribed in the form of declaration.

2023, c.17, s.111

14 The Chief Executive Officer shall serve the respondent with:

- (a) a copy of the application; and
- (b) a notice of application and of hearing in Form 50-1715, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

15(1) A respondent shall file his reply, in quadruplicate in Form 50-1716, provided by the Board, not later than the sixth day after

- (a) the day on which the Chief Executive Officer served the respondent with the notice of application, where it was served personally, or
- (b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of application to the respondent, where it was served by mail.

15(2) When an applicant or a respondent requests a hearing on the application, or where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve the applicant and the respondent with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

TERMINATION OF BARGAINING RIGHTS

16 An application for a declaration of termination of bargaining rights or of entitlement to represent employees shall be made in quadruplicate in Form 50-1717, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

17(1) The Chief Executive Officer shall serve the applicant with a notice of the fixing of the terminal date for the application in Form 50-1702, provided by the Board.

17(2) The Chief Executive Officer shall serve the respondent with:

- (a) a copy of the application; and

13(3) La déclaration faite au moment de la demande visée au paragraphe (1) peut émaner de tout dirigeant du requérant conformément à la formule de déclaration.

2023, ch. 17, art. 111

14 Le chef administratif signifie au défendeur

- a) une copie de la demande; et
- b) un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1715 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

15(1) Le défendeur doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1716 que fournit la Commission, dans les six jours qui suivent

- a) la date à laquelle le chef administratif lui signifie en mains propres l'avis de demande; ou
- b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste l'avis de demande, dans les cas où il le lui signifie par courrier.

15(2) Dans les cas où un requérant ou un défendeur sollicite la tenue d'une audience relativement à la demande ou que la Commission l'ordonne, le chef administratif doit signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

RÉSILIATION DES DROITS DE NÉGOCIATION

16 Les demandes de déclaration portant résiliation des droits de négociation ou du droit de représenter les salariés doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1717 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

17(1) Le chef administratif signifie au requérant, au moyen de la formule 50-1702 que fournit la Commission, un avis fixant délai pour former opposition à la demande.

17(2) Le chef administratif signifie au défendeur

- a) une copie de la demande; et

(b) a notice of application and of hearing in Form 50-1718, provided by the Board.

17(3) The Chief Executive Officer shall serve the employer with an appropriate number of notices of application in Form 50-1719, provided by the Board, for posting.

17(4) The Chief Executive Officer shall serve an employers' organization named in the application or reply as claiming to represent any employer who may be affected by the application with a copy of the application and a notice of application and of hearing in Form 50-1718, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

18 A respondent shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1720, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

2023, c.17, s.111

19(1) Where an application within section 16 is made by a person other than the employer, the Chief Executive Officer shall serve the employer with a copy of the application and with a notice of application and of hearing in Form 50-1721, provided by the Board.

19(2) An employer, upon whom a copy of an application and a notice of application and of hearing are served, shall file his intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1712, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

19(3) An employers' organization, upon whom a copy of an application and a notice of application and of hearing are served, shall file its intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1712, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

2023, c.17, s.111

20(1) A respondent and an intervener shall file with the reply or intervention a copy of any existing or recently expired recognition agreement or collective agreement that is or was recently binding upon the respondent or intervener affecting the employees in the bargaining unit.

b) un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1718 que fournit la Commission.

17(3) Le chef administratif doit signifier à l'employeur, pour fins d'affichage, le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1719 que fournit la Commission.

17(4) Le chef administratif doit signifier une copie de la demande ainsi qu'un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1718 que fournit la Commission, à toute organisation d'employeurs nommément désignée dans la demande ou dans la réponse comme prétendant représenter tout employeur susceptible d'être touché par la demande.

2023, ch. 17, art. 111

18 Le défendeur doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1720 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

2023, ch. 17, art. 111

19(1) Dans les cas où la demande visée à l'article 16 est faite par une personne autre que l'employeur, le chef administratif doit signifier à ce dernier une copie de la demande ainsi qu'un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1721 que fournit la Commission.

19(2) L'employeur qui reçoit signification d'une copie de la demande ainsi que d'un avis de demande et d'audience doit, s'il y a lieu, déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1712 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

19(3) L'organisation d'employeurs qui reçoit signification d'une copie de la demande ainsi que d'un avis de demande et d'audience doit, s'il y a lieu, déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1712 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

2023, ch. 17, art. 111

20(1) Le défendeur et l'intervenant doivent déposer avec la réponse ou l'intervention un exemplaire de toute convention de reconnaissance ou convention collective en vigueur ou qui vient d'expirer et qui le lie ou le liait récemment, touchant ainsi les salariés de l'unité de négociation.

20(2) A respondent, when application is made in respect to section 29 of the Act, shall file with its reply a declaration concerning entitlement to represent the employees in the bargaining unit in Form 50-1722, provided by the Board.

20(3) An employer, when application is made in respect to section 29 of the Act, shall file with its intervention, or in any case where the Board so directs, a declaration as prescribed in Form 50-1722, provided by the Board, concerning the employees in the bargaining unit.

20(4) Where an application is made under subsection 23(1) or (2) or section 24 or 25 of the Act, the Chief Executive Officer, as directed by the Board, shall serve upon the respondent or on an employer who is an applicant, or both, a notice in Form 50-1781, provided by the Board, prescribing a date for the return of membership lists or employee lists, as the case may be, setting out such particulars as may be directed in the notice.

20(5) Where a trade union, council of trade unions, employer or employers' organization served with a notice of application does not file a reply or intervention, as the case may be, it may be deemed by the Board to have abandoned its claim to represent any of the employees or employers, as the case may be, affected by the application and the Board may dispose of the application without further notice to such trade union, council of trade unions, employer or employers' organization.

20(6) Where a respondent or an employer served with a notice under subsection (4) does not make a return in accordance with the subsection, the Board may dispose of an application under section 24 or 25 of the Act on the evidence before it without further notice to the respondent or employer, as the case may be.

2023, c.17, s.111

SUCCESSOR RIGHTS - TRADE UNION

21 An application for a declaration concerning the status of a successor trade union or council of trade unions shall be made in quadruplicate in Form 50-1723, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

22(1) The Chief Executive Officer shall serve a copy of the application and a notice of application in Form 50-1724, provided by the Board, upon:

20(2) Dans le cas d'une demande présentée sous le régime de l'article 29 de la loi, le défendeur doit accompagner sa réponse d'une déclaration établie au moyen de la formule 50-1722 que fournit la Commission, concernant le droit de représenter les salariés de l'unité de négociation.

20(3) Dans le cas d'une demande présentée sous le régime de l'article 29 de la loi, l'employeur doit déposer avec son intervention ou lorsque la Commission l'ordonne, une déclaration concernant les salariés de l'unité de négociation en conformité avec la formule 50-1722 que fournit la Commission.

20(4) Dans le cas d'une demande présentée sous le régime des paragraphes 23(1) ou (2) ou des articles 24 ou 25 de la loi, le chef administratif doit, suivant les directives de la Commission, signifier au défendeur ou à un employeur requérant ou à l'un et l'autre, un avis établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission, prescrivant la date de remise des listes de membres ou de salariés, selon le cas, et des détails y requis.

20(5) Lorsqu'un syndicat, un conseil syndical, un employeur ou une organisation d'employeurs à qui un avis de demande est signifié omet de déposer une réponse ou une intervention, selon le cas, la Commission peut juger qu'il a renoncé à toute prétention de représenter tout salarié ou tout employeur, selon le cas, touché par la demande et elle peut statuer sur la demande sans plus amples formalités.

20(6) Dans les cas où le défendeur ou l'employeur qui reçoit signification de l'avis prévu au paragraphe (4) ne remet pas les documents prescrits par ce paragraphe, la Commission peut statuer sur toute demande présentée sous le régime des articles 24 ou 25 de la loi sur la foi des éléments de preuve dont elle dispose, sans plus amples formalités.

2023, ch. 17, art. 111

DROITS DU SUCCESSEUR

21 Les demandes de déclaration relative au statut du syndicat ou conseil syndical successeur doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1723 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

22(1) Le chef administratif signifie une copie de la demande ainsi qu'un avis y afférent établi suivant la formule 50-1724 que fournit la Commission,

- (a) the respondent;
- (b) the trade union named in the application as the predecessor trade union or council of trade unions;
- (c) the employer, where the respondent named in the application is a person other than the employer; and
- (d) the employers' organization named in the application or reply.

22(2) The Chief Executive Officer shall serve the employer with an appropriate number of notices of application in Form 50-1725, provided by the Board, for posting.

2023, c.17, s.111

23 A respondent, a trade union, a council of trade unions, an employer or an employers' organization served under section 22 with a notice of application shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1726, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

2023, c.17, s.111

24(1) Where a party requests a hearing by the Board of an application under section 21, he shall set out in the application or reply, as the case may be, a concise statement of:

- (a) the material facts upon which he proposes to rely at the hearing;
- (b) the relief to which he claims to be entitled by reason of such facts; and
- (c) the submissions he proposes to make in support of a claim for relief.

24(2) Any employee or group of employees affected by an application under section 21 who desires to make representations in opposition to the application shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1725, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

24(3) Where no reply has been filed as required by section 23 and no statement of desire to make represen-

- a) au défendeur;
- b) au syndicat nommément désigné dans la demande comme étant le syndicat ou le conseil syndical prédécesseur;
- c) à l'employeur, lorsque le défendeur nommément désigné dans la demande n'est pas l'employeur; et
- d) à l'organisation d'employeurs nommément désignée dans la demande ou la réponse.

22(2) Le chef administratif doit signifier à l'employeur, pour fins d'affichage, le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1725 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

23 Le défendeur, le syndicat, le conseil syndical, l'employeur ou l'organisation d'employeurs qui reçoit signification d'un avis de demande en application de l'article 22 doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1726 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

2023, ch. 17, art. 111

24(1) Dans les cas où une partie sollicite la tenue d'une audience devant la Commission pour examiner une demande présentée sous le régime de l'article 21, elle doit inclure dans sa demande ou sa réponse, selon le cas, une brève déclaration quant

- a) aux faits pertinents sur lesquels elle entend s'appuyer à l'audience;
- b) au redressement auquel elle prétend avoir droit en raison de ces faits; et
- c) aux observations qu'elle entend faire à l'appui de la demande de redressement.

24(2) Tout salarié ou groupe de salariés touché par une demande présentée en application de l'article 21, qui désire y former opposition, doit déposer la déclaration d'intention prescrite par la formule 50-1725 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

24(3) La Commission peut statuer sur la demande sur la foi des documents dont elle dispose sans plus amples

tations has been filed in the form and manner required by subsection (2), or any such reply or statement that has been filed does not state that a party, employee or representative of a group of employees, or a trade union or council of trade unions or employer or employers' organization desires a hearing before the Board, the Board may dispose of the application upon the material before it without further notice to any party or to the employees or to the trade union, council of trade unions, employer or employers' organization.

24(4) Where a party or an employee or the representative of a group of employees, or of a trade union or council of trade unions, or an employer or employers' organization requests or the Board directs a hearing, the Chief Executive Officer shall serve each of the parties and each such employee or representative of a group of employees with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

SUCCESSOR RIGHTS - SALE OF A BUSINESS

25 An application under section 60 of the Act, subject to the provision made in section 34 of these Rules, shall be made in quadruplicate in Form 50-1727, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

26(1) The Chief Executive Officer shall serve the respondent, any trade union, council of trade unions, employer or employers' organization named in the application as affected by the application and the employer who it is claimed has sold his business with:

- (a) a copy of the application; and
- (b) a notice of application and of hearing in Form 50-1728, provided by the Board.

26(2) The Chief Executive Officer shall serve the person to whom it is claimed the business has been sold with an appropriate number of notices of application in Form 50-1729, provided by the Board, for posting.

formalités lorsqu'aucune réponse n'est déposée conformément à l'article 23 et qu'aucune déclaration d'intention d'y former opposition n'est déposée en la forme et de la façon prescrites au paragraphe (2) ou lorsque ni l'une ni l'autre n'indique qu'une partie, un salarié ou un représentant d'un groupe de salariés, un syndicat ou un conseil syndical, un employeur ou une organisation d'employeurs souhaite la tenue d'une audience.

24(4) Lorsqu'une partie, un salarié, le représentant d'un groupe de salariés, d'un syndicat ou d'un conseil syndical, un employeur ou une organisation d'employeurs sollicite la tenue d'une audience ou que la Commission ordonne qu'elle ait lieu, le chef administratif doit signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission, à chacune des parties et au salarié ou au représentant du groupe de salariés.

2023, ch. 17, art. 111

DROITS DE SUCCESSEUR - VENTE D'ENTREPRISE

25 Sous réserve des dispositions de l'article 34 des présentes règles, les demandes prévues à l'article 60 de la loi doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1727 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

26(1) Le chef administratif signifie au défendeur, à tout syndicat, conseil syndical ou employeur ou toute organisation d'employeurs nommément désigné dans la demande comme étant touché par celle-ci et à l'employeur qui a présumément vendu son entreprise

- a) une copie de la demande; et
- b) un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1728 que fournit la Commission.

26(2) Le chef administratif doit signifier à la personne à qui l'entreprise a présumément été vendue, le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1729 que fournit la Commission, pour fins d'affichage.

26(3) The Chief Executive Officer shall serve the applicant with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

27(1) The respondent shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1730, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

27(2) Any other trade union, council of trade unions, or employer, or employers' organization or other person served under section 26 with a notice of application and of hearing shall file an intervention in quadruplicate in Form 50-1731, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

27(3) Where no reply or intervention is filed in accordance with this section, the Board may dispose of the application on the evidence before it without further notice to the person failing to make a reply or intervention, as the case may be.

2023, c.17, s.111

28(1) Any employee or group of employees affected by an application under section 25 who desires to make representations in connection with the application shall file a statement of desire to make representations and such statement shall:

- (a) be in writing, signed by the person making the statement or his representative;
- (b) contain the names of the parties to the application;
- (c) contain a return mailing address; and
- (d) contain a concise summary of the representations.

28(2) Where no statement of desire to make representations has been filed in the form and manner required in subsection (1), the Board may dispose of the application upon the material before it without further notice to the employees.

26(3) Le chef administratif signifie au requérant un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

27(1) Le défendeur doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1730 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

27(2) Tout autre syndicat, conseil syndical, employeur, organisation d'employeurs ou toute autre personne qui reçoit signification d'un avis de demande et d'audience en vertu de l'article 26 doit déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1731 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

27(3) La Commission peut statuer sur la demande sur la foi des éléments de preuve dont elle dispose, sans plus amples formalités, lorsqu'aucune réponse ni intervention n'est déposée conformément au présent article.

2023, ch. 17, art. 111

28(1) Tout salarié ou groupe de salariés touché par une demande présentée sous le régime de l'article 25, qui désire présenter des observations au sujet de celle-ci doit déposer une déclaration d'intention

- a) établie par écrit et signée par son auteur ou son représentant;
- b) indiquant le nom des parties à la demande;
- c) indiquant l'adresse postale de l'expéditeur; et
- d) contenant un bref résumé des observations formulées.

28(2) En l'absence de déclaration d'intention de présenter des observations, déposée en la forme et de la façon prescrites au paragraphe (1), la Commission peut statuer sur la demande sur la foi des documents dont elle dispose, sans plus amples formalités.

**DECLARATION THAT STRIKE OR LOCKOUT
IS UNLAWFUL**

29(1) An application for a declaration that a strike is unlawful shall be made in quadruplicate in Form 50-1732, provided by the Board.

29(2) An application for a declaration that a lockout is unlawful shall be made in quadruplicate in Form 50-1733, provided by the Board.

29(3) Section 2 does not apply to an application under subsection (1) or (2).

2023, c.17, s.111

30(1) The Chief Executive Officer shall serve each respondent with:

- (a) a copy of the application; and
- (b) a notice of application and of hearing in Form 50-1734, provided by the Board.

30(2) The Chief Executive Officer shall serve any employer or employers' organization named in an application, or any trade union or council of trade unions known to him as claiming an interest in the application, with:

- (a) a copy of the application; and
- (b) a notice of application and of hearing in Form 50-1734, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

31 A respondent or any person or party referred to in section 30 may reply or intervene by filing his reply or intervention in quadruplicate in Form 50-1735, provided by the Board, not later than the sixth day after

- (a) the day on which the Chief Executive Officer served the respondent with the notice of application, where it was served personally, or
- (b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of application to the respondent, where it was served by mail.

2023, c.17, s.111

**DÉCLARATION D'ILLÉGALITÉ D'UNE GRÈVE
OU D'UN LOCK-OUT**

29(1) Les demandes de déclaration d'illégalité de grève doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1732 que fournit la Commission.

29(2) Les demandes de déclaration d'illégalité de lock-out doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1733 que fournit la Commission.

29(3) L'article 2 ne s'applique pas aux demandes présentées sous le régime des paragraphes (1) ou (2).

2023, ch. 17, art. 111

30(1) Le chef administratif signifie à chaque défendeur

- a) une copie de la demande; et
- b) un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1734 que fournit la Commission.

30(2) Le chef administratif signifie à tout employeur ou à toute organisation d'employeurs nommé désigné dans la demande ou à tout syndicat ou conseil syndical qui, à sa connaissance, prétend être intéressé par la demande,

- a) une copie de la demande; et
- b) un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1734 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

31 Le défendeur ou toute personne ou partie visée à l'article 30 peut répondre ou intervenir en déposant une réponse ou une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1735 que fournit la Commission, dans les six jours qui suivent

- a) la date à laquelle le chef administratif signifie au défendeur en mains propres l'avis de demande; ou
- b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste l'avis de demande, dans les cas où il est signifié au défendeur par courrier.

2023, ch. 17, art. 111

CONSENT TO INSTITUTE PROSECUTION

32(1) An application for consent to institute a prosecution under section 113 of the Act shall be made in quadruplicate in Form 50-1736, provided by the Board.

32(2) Section 2 does not apply to an application under subsection (1).

32(3) The Chief Executive Officer shall serve each respondent with:

- (a) a copy of the application; and
- (b) a notice of application and of hearing in Form 50-1737, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

33 A respondent may reply by filing his reply in quadruplicate in Form 50-1738, provided by the Board, not later than the sixth day after

- (a) the day on which the Chief Executive Officer served the respondent with the notice of application, where it was served personally, or
- (b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of application to the respondent, where it was served by mail.

2023, c.17, s.111

MISCELLANEOUS APPLICATIONS

34(1) An application made under subsection 21(4), section 22, subsection 23(9), 33(3), 35(4), 52(3), 55(4), 57(5), 59(1), 60(13), 107(3) or 143(3) of the Act shall be made in quadruplicate in Form 50-1739, provided by the Board.

34(2) Section 2 does not apply to an application under subsection (1).

34(3) The Chief Executive Officer shall serve the employer and each person named in the application as affected by the application with a copy of the application and a notice of application in Form 50-1740, provided by the Board, as the case may be.

**AUTORISATION D'ENGAGER DES
POURSUITES**

32(1) Les demandes d'autorisation d'engager des poursuites en vertu de l'article 113 de la loi doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1736 que fournit la Commission.

32(2) L'article 2 ne s'applique pas aux demandes présentées sous le régime du paragraphe (1).

32(3) Le chef administratif signifie à chaque défendeur

- a) une copie de la demande; et
- b) un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1737 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

33 Le défendeur peut répondre en déposant une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1738 que fournit la Commission, dans les six jours qui suivent

- a) la date à laquelle le chef administratif lui signifie en mains propres l'avis de demande; ou
- b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste l'avis de demande, dans les cas où il le lui signifie par courrier.

2023, ch. 17, art. 111

AUTRES DEMANDES

34(1) Les demandes présentées sous le régime du paragraphe 21(4), de l'article 22 ou du paragraphe 23(9), 33(3), 35(4), 52(3), 55(4), 57(5), 59(1), 60(13), 107(3) ou 143(3) de la loi doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1739 que fournit la Commission.

34(2) L'article 2 ne s'applique pas aux demandes présentées sous le régime du paragraphe (1).

34(3) Le chef administratif signifie une copie de la demande ainsi qu'un avis y afférent établi suivant la formule 50-1740 que fournit la Commission, à l'employeur et à toute personne nommément désignée dans la demande comme étant touchée par celle-ci.

34(4) The Chief Executive Officer shall provide the employer with an appropriate number of notices of application in Form 50-1741, provided by the Board, for posting.

88-226; 2023, c.17, s.111

35(1) A person served with a copy of the application and a notice of application under subsection 34(3), or that claims to be affected by the application, shall file its reply or intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1742, provided by the Board, not later than the terminal date for the application and if it fails to file such reply or intervention, it may be deemed by the Board to have abandoned its interest in respect to the application.

35(2) Where a trade union, council of trade unions, employer or employers' organization within subsection 34(1) claims to be a party to or bound by an existing or recently expired recognition agreement or collective agreement affecting the application, it shall file with its application, reply or intervention a copy of the recognition agreement or collective agreement.

35(3) Where an applicant, a respondent, an intervener or an employee or the representative of a group of employees requests a hearing on an application, a reply, an intervention or in a statement of desire, as the case may be, filed not later than the terminal date prescribed, in accordance with the form and manner prescribed or where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve on each such person a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

COMPLAINTS

Financial Statements

36(1) A complaint that a trade union has failed upon request to furnish a member with a copy of the audited financial statement of its affairs, as specified in section 139 of the Act, shall be made in quadruplicate in Form 50-1743, provided by the Board.

36(2) Section 2 does not apply to a complaint under subsection (1).

34(4) Le chef administratif doit fournir à l'employeur, pour fins d'affichage, le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1741 que fournit la Commission.

88-226; 2023, ch. 17, art. 111

35(1) Quiconque reçoit signification d'une copie de la demande et d'un avis y afférent conformément au paragraphe 34(3) ou prétend être touché par la demande, doit, s'il y a lieu, déposer une réponse ou une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1742 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande; à défaut, la Commission peut juger qu'il a renoncé à son intérêt dans la demande.

35(2) Le syndicat, le conseil syndical, l'employeur ou l'organisation d'employeurs visé par le paragraphe 34(1) qui prétend être partie à une convention de reconnaissance ou une convention collective en vigueur ou qui vient d'expirer et qui a un effet sur la demande ou prétend être lié par l'une ou l'autre doit en déposer un exemplaire avec sa demande, sa réponse ou son intervention.

35(3) Le chef administratif signifie un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission, à tout requérant, défendeur, intervenant, salarié ou représentant d'un groupe de salariés qui sollicite la tenue d'une audience dans une demande, une réponse, une intervention ou une déclaration d'intention, selon le cas, déposée au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande en la forme et de la manière prescrites ou lorsque la Commission l'ordonne.

2023, ch. 17, art. 111

PLAINTES

ÉTATS FINANCIERS

36(1) Les plaintes portant sur l'omission d'un syndicat de faire parvenir à un membre, à sa demande, une copie de l'état financier vérifié de ses affaires, conformément à l'article 139 de la loi, doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1743 que fournit la Commission.

36(2) L'article 2 ne s'applique pas aux plaintes adressées sous le régime du paragraphe (1).

36(3) The Chief Executive Officer shall serve the trade union with a copy of the complaint and a notice of complaint in Form 50-1744, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

37 The trade union shall file its reply in quadruplicate in Form 50-1745, provided by the Board, not later than the sixth day after

(a) the day on which the Chief Executive Officer served the trade union with the notice of complaint, where it was served personally, or

(b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of complaint to the trade union, where it was served by mail.

2023, c.17, s.111

38 Where, after the expiration of the time for reply fixed by section 37, the complainant informs the Board that the trade union has not furnished the complainant with a copy of the financial statement or where the trade union in its reply claims that the applicant is not entitled to be furnished with such a statement, the Chief Executive Officer shall serve each of the parties with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

COMPLAINT OF UNFAIR PRACTICE

39 A complaint under section 106 of the Act, except a complaint under subsection (8) thereof, shall be made in quadruplicate in Form 50-1746 or Form 50-1747, provided by the Board, as the case may be.

2023, c.17, s.111

40(1) Where a complaint is filed under section 39, the Chief Executive Officer may refer the complaint to the Board or cause an inquiry to be made under subsection 106(2) of the Act.

40(2) Section 2 does not apply to a complaint made under section 39.

40(3) Where a complaint is referred to the Board or an inquiry is caused to be held, the Chief Executive Officer shall deliver a copy of the complaint to:

(a) the person against whom the complaint is made;

36(3) Le chef administratif signifie au syndicat une copie de la plainte ainsi qu'un avis y afférent, établi suivant la formule 50-1744 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

37 Le syndicat doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1745 que fournit la Commission, dans les six jours qui suivent

a) la date à laquelle le chef administratif lui a signifié en mains propres l'avis de la plainte; ou

b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste l'avis de la plainte, dans les cas où il le lui signifie par courrier.

2023, ch. 17, art. 111

38 Dans les cas où, à l'expiration du délai de réponse fixé à l'article 37, le plaignant notifie à la Commission le défaut du syndicat de lui remettre copie de l'état financier ou lorsque le syndicat prétend dans sa réponse que le requérant n'y avait pas droit, le chef administratif doit signifier à chacune des parties un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

PLAINTÉ POUR PRATIQUE INJUSTE

39 Les plaintes faites sous le régime de l'article 106 de la loi, sauf le paragraphe (8), doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1746 ou 50-1747, selon le cas que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

40(1) Lorsqu'une plainte est déposée en vertu de l'article 39, le chef administratif peut la renvoyer à la Commission ou faire procéder à une enquête en application du paragraphe 106(2) de la loi.

40(2) L'article 2 ne s'applique pas aux plaintes faites sous le régime de l'article 39.

40(3) Dans les cas où la plainte est renvoyée à la Commission ou qu'il est fait procéder à une enquête, le chef administratif doit remettre une copie de la plainte et signifier un avis y afférent établi suivant la formule 50-1748 que fournit la Commission,

a) à la personne qui en fait l'objet;

- (b) each interested person named in the complaint; and
- (c) such other persons as the Board may direct;

- b) à chacun des intéressés nommément désignés dans la plainte; et
- c) aux autres personnes que la Commission peut désigner.

and serve each such person with a notice of complaint in Form 50-1748, provided by the Board.

40(4) Where a person is appointed to inquire into a complaint, notice of the name of the person so appointed and of the date and place of the inquiry shall be served in Form 50-1748, provided by the Board, on the persons referred to in subsection (3).

40(4) Dans les cas où une personne est nommée pour procéder à une enquête, avis de son nom ainsi que de la date et du lieu de l'enquête est signifié au moyen de la formule 50-1748 que fournit la Commission, aux personnes visées au paragraphe (3).

40(5) Where an inquiry is to be made by the Chief Executive Officer, notice of the date and place of the inquiry shall be served in Form 50-1748, provided by the Board, on the persons referred to in subsection (3).

40(5) Dans les cas où l'enquête est menée par le chef administratif, avis de la date et du lieu en est signifié au moyen de la formule 50-1748 que fournit la Commission, aux personnes visées au paragraphe (3).

40(6) Where a complaint is referred to the Board under subsection (1), the Chief Executive Officer shall serve the complainant with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board, and shall serve each of the persons referred to in subsection (3) with a notice of the hearing in Form 50-1748, provided by the Board.

40(6) Dans les cas où la plainte est renvoyée à la Commission en application du paragraphe (1), le chef administratif doit signifier au plaignant et à chacune des personnes visées au paragraphe (3) un avis d'audience établi suivant les formules 50-1708 et 50-1748 respectivement que fournit la Commission.

40(7) Where an inquiry is to be held by the Chief Executive Officer or by a person appointed by him, the Chief Executive Officer shall serve the complainant in Form 50-1748, provided by the Board, with the particulars expressed in subsection (4) or (5), as may be applicable.

40(7) Dans les cas où l'enquête est menée par le chef administratif ou par la personne qu'il désigne, le chef administratif doit signifier au plaignant au moyen de la formule 50-1748 que fournit la Commission, les détails mentionnés au paragraphe (4) ou (5), le cas échéant.

2023, ch. 17, art. 111

2023, c.17, s.111

41(1) The person against whom the complaint is made shall file his reply, if any, in quadruplicate in Form 50-1749 provided by the Board, not later than the sixth day after

41(1) La personne faisant l'objet de la plainte doit, s'il y a lieu, déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1749 que fournit la Commission, dans les six jours qui suivent

- (a) the day on which the Chief Executive Officer served the notice of hearing or inquiry, where it was served personally, or
- (b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of hearing or inquiry, where it was served by mail.

- a) la date à laquelle le chef administratif lui signifie en mains propres l'avis d'audience ou d'enquête; ou
- b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste l'avis d'audience ou d'enquête, dans les cas où il le lui signifie par courrier.

41(2) A person, other than the person against whom the complaint is made, who has been served with a copy of the complaint and notice of hearing, shall file his in-

41(2) Toute personne, autre que celle qui fait l'objet de la plainte, qui reçoit signification d'une copie de la plainte et d'un avis d'audience doit, s'il y a lieu, déposer

tervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1750, provided by the Board, not later than the sixth day after

- (a) the day on which the Chief Executive Officer served the notice of hearing or inquiry, where it was served personally, or
- (b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of hearing or inquiry, where it was served by mail.

41(3) The Chief Executive Officer shall refer a copy of the reply or intervention made under subsection (1) or (2) to the person authorized to make an inquiry.

2023, c.17, s.111

42(1) The Chief Executive Officer shall serve a copy of the report of an inquiry within subsection 40(7) together with a notice of the report in Form 50-1751, provided by the Board, upon the complainant and upon each of the persons served with the notice of complaint.

42(2) Where the report of an inquiry within subsection (1) includes a report of a settlement of the matters in issue and where the Board has decided that it is unnecessary to proceed with an inquiry before the Board, the Chief Executive Officer shall serve a copy of the report of the inquiry together with a notice that the Board intends to terminate the inquiry in Form 50-1751, provided by the Board, upon the complainant and upon each of the persons served with the notice of complaint.

42(3) Any person served with a notice of the report of an inquiry who desires to make representations concerning the report or a disposition proposed shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1752, provided by the Board, not later than the sixth day after

- (a) the day on which the Chief Executive Officer served the person with the notice of report, where it was served personally, or
- (b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of report to the person, where it was served by mail.

42(4) Where the Chief Executive Officer receives a statement of desire to make representations in the form

une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1750 que fournit la Commission, dans les six jours qui suivent

- a) la date à laquelle le chef administratif lui signifie en mains propres l'avis d'audience ou d'enquête; ou
- b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste l'avis d'audience ou d'enquête, dans les cas où il le lui signifie par courrier.

41(3) Le chef administratif communique une copie de la réponse ou de l'intervention faite sous le régime du paragraphe (1) ou (2) à la personne autorisée à faire enquête.

2023, ch. 17, art. 111

42(1) Le chef administratif signifie au plaignant et à quiconque reçoit signification de l'avis de plainte une copie du rapport relatif à l'enquête menée en application du paragraphe 40(7) ainsi qu'un avis de rapport d'enquête établi suivant la formule 50-1751 que fournit la Commission.

42(2) Dans les cas où le rapport d'enquête visé au paragraphe (1) fait état d'un règlement de la question en litige et que la Commission décide qu'il est inutile de procéder à une enquête devant elle, le chef administratif doit signifier au plaignant et à chacune des personnes qui reçoit signification de l'avis de plainte une copie du rapport d'enquête ainsi qu'un avis établi suivant la formule 50-1751 que fournit la Commission, indiquant que la Commission a l'intention de mettre fin à l'enquête.

42(3) Quiconque reçoit signification d'un avis de rapport d'enquête et désire présenter des observations au sujet du rapport ou des suites proposées doit, au moyen de la formule 50-1752 que fournit la Commission, déposer une déclaration d'intention dans les six jours qui suivent

- a) la date à laquelle le chef administratif lui signifie en mains propres l'avis de rapport; ou
- b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste l'avis de rapport, dans les cas où il le lui signifie par courrier.

42(4) Dans les cas où il reçoit une déclaration d'intention de présenter des observations en la forme et de la

and manner required in this section or where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve the complainant and each of the persons served with the complaint with a notice of hearing by the Board in Form 50-1708, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

43(1) Where the Board has directed an inquiry or further inquiry pursuant to subsection 106(2) of the Act, or directed an inquiry under subsection 106(3) of the Act, the Chief Executive Officer shall notify the complainant and any person referred to in subsection 40(3) of the direction or inquiry in Form 50-1748, provided by the Board.

43(2) Subsections 40(4) to (7) inclusive and section 41 apply, as may be applicable, to a direction or inquiry under subsection (1).

2023, c.17, s.111

OTHER COMPLAINTS

44 A notification to the Board made under subsection 106(8) of the Act may be made in Form 50-1753, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

45(1) A referral of a complaint to the Board made under section 107 of the Act may be made in Form 50-1754, provided by the Board.

45(2) Where a complaint within subsection (1) is referred to the Board, the Chief Executive Officer shall serve

- (a) the complainant,
- (b) the person against whom the complaint is made,
- (c) each interested person named in the complaint, and
- (d) such other persons as the Board directs,

with a copy of the complaint and a notice of referral in Form 50-1755, provided by the Board.

manière prescrites par le présent article ou lorsque la Commission l'ordonne, le chef administratif doit, au moyen de la formule 50-1708 que fournit la Commission, signifier un avis d'audience au plaignant et à chacune des personnes qui ont reçu signification de l'avis de plainte.

2023, ch. 17, art. 111

43(1) Dans les cas où la Commission ordonne une enquête ou un supplément d'enquête conformément au paragraphe 106(2) ou (3) de la loi, le chef administratif en notifie le plaignant et toute personne visée au paragraphe 40(3) au moyen de la formule 50-1748 que fournit la Commission.

43(2) Les paragraphes 40(4) à 40(7) inclusivement et l'article 41 s'appliquent dans la mesure du possible à un ordre ou une enquête visé au paragraphe (1).

2023, ch. 17, art. 111

AUTRES PLAINTES

44 L'avis donné à la Commission en application du paragraphe 106(8) de la loi peut être établi au moyen de la formule 50-1753 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

45(1) Le renvoi d'une plainte à la Commission en vertu de l'article 107 de la loi peut être effectué au moyen de la formule 50-1754 que fournit la Commission.

45(2) Dans les cas où une plainte visée au paragraphe (1) est renvoyée à la Commission, le chef administratif doit signifier une copie de la plainte et un avis de renvoi établi suivant la formule 50-1755 que fournit la Commission,

- a) au plaignant;
- b) à la personne qui fait l'objet de la plainte;
- c) à chacun des intéressés nommément désignés dans la plainte; et
- d) aux autres personnes que désigne la Commission.

45(3) A person served with a notice of referral in Form 50-1755, provided by the Board, shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1756, provided by the Board.

45(4) Where the Chief Executive Officer receives a request for a hearing on the referral or where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve each of the persons who has filed a reply in accordance with subsection (3) with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board, and, as the Board directs, shall serve such notice on any person served with a notice of referral.

45(5) Section 2 does not apply to a referral under this section.

2023, c.17, s.111

46 A referral to the Attorney General of an alleged offence made under subsection 113(5) of the Act may be made by the Board in Form 50-1757, provided by the Board.

2006, c.16, s.90; 2023, c.17, s.111

JURISDICTIONAL DISPUTES AND RELATED MATTERS

47(1) A complaint to the Board made under section 83 of the Act shall be made in quadruplicate in Form 50-1758, provided by the Board, and shall set out the relief requested under section 83, 84, 85, 86, 87 or 89 of the Act.

47(2) An application to the Board made under subsection 87(3) of the Act, where the relief is not requested under subsection (1) of this section, shall be made in quadruplicate in Form 50-1759, provided by the Board.

47(3) An application to the Board made under section 89 of the Act shall be made in quadruplicate in Form 50-1758, provided by the Board.

47(4) An application to the Board made under subsection 87(1) or 88(3) of the Act to amend, vary or revoke an order, interim order or direction shall be made in quadruplicate in Form 50-1758, provided by the Board.

45(3) Quiconque reçoit signification d'un avis de renvoi établi suivant la formule 50-1755 que fournit la Commission, doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1756 que fournit la Commission.

45(4) Dans les cas où il reçoit une demande d'audience à l'égard du renvoi ou que la Commission l'ordonne, le chef administratif doit signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission, à quiconque dépose une réponse en conformité avec le paragraphe (3) et, si la Commission l'ordonne, à quiconque reçoit signification d'un avis de renvoi.

45(5) L'article 2 ne s'applique pas aux renvois effectués sous le régime du présent article.

2023, ch. 17, art. 111

46 La Commission peut, en vertu du paragraphe 113(5) de la loi et au moyen la formule 50-1757 que fournit la Commission, renvoyer au procureur général toute allégation d'infraction.

2006, ch. 16, art. 90; 2023, ch. 17, art. 111

CONFLITS DE COMPÉTENCE ET QUESTIONS CONNEXES

47(1) Les plaintes présentées à la Commission en vertu de l'article 83 de la loi doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1758 que fournit la Commission, et indiquer le redressement sollicité en vertu de l'article 83, 84, 85, 86, 87 ou 89 de la loi.

47(2) Dans les cas où nul redressement n'est sollicité en vertu du paragraphe (1), les demandes présentées à la Commission en vertu du paragraphe 87(3) de la loi doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1759 que fournit la Commission.

47(3) Les demandes présentées à la Commission en vertu de l'article 89 de la loi doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1758 que fournit la Commission.

47(4) Les demandes de modification, de changement ou de révocation d'une ordonnance, d'une ordonnance provisoire ou d'une directive, adressées à la Commission en vertu du paragraphe 87(1) ou 88(3) de la loi, doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1758 que fournit la Commission.

47(5) Section 2 does not apply to a complaint or application made under this section.

2023, c.17, s.111

48(1) Where a complainant has requested that a complaint be referred to a designated jurisdictional representative or to a tribunal under subsection 84(1) or 85(1) of the Act, or where such complaint is to be referred under the provision made in the Act, the Chief Executive Officer, or such person as may be designated by him, shall immediately notify the designated jurisdictional representative or tribunal by telephone and telegram of the filing of the complaint and the Chief Executive Officer shall serve a notice thereof in Form 50-1760, provided by the Board, on the designated jurisdictional representative or tribunal.

48(2) Where a complaint within subsection (1) is referred to designated jurisdictional representatives or to a tribunal, the Chief Executive Officer shall serve a copy of the complaint and a notice of such referral in Form 50-1760, provided by the Board, upon each of the persons named in the complaint as being affected by the complaint and a notice of the referral shall be served on the complainant in Form 50-1760, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

49(1) Where a complaint is not referred to designated jurisdictional representatives or to a tribunal, the Chief Executive Officer shall serve a copy of the complaint and a notice of complaint in Form 50-1760, provided by the Board, on the respondent and on any person named in the complaint as being affected by the complaint.

49(2) A notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board, shall be served on the complainant.

2023, c.17, s.111

50(1) Where an application to the Board is made under subsection 47(3), the Chief Executive Officer shall serve a copy of the application and a notice of application in Form 50-1760, provided by the Board, on the respondent and on any person named in the application as being affected by the application.

50(2) Where an application to the Board is made under subsection 47(4), the Chief Executive Officer shall serve a copy of the application and a notice of application in

47(5) L'article 2 ne s'applique pas aux plaintes ou demandes faites sous le régime du présent article.

2023, ch. 17, art. 111

48(1) Dans les cas où le plaignant sollicite le renvoi d'une plainte à un représentant attitré en matière de compétence ou à un tribunal en vertu du paragraphe 84(1) ou 85(1) de la loi, ou lorsque cette plainte doit faire l'objet d'un renvoi en application d'une disposition de la loi, le chef administratif ou la personne qu'il désigne doit, par téléphone ou télégramme, notifier sans retard au représentant attitré ou au tribunal le dépôt de la plainte et leur signifier un avis y afférent établi suivant la formule 50-1760 que fournit la Commission.

48(2) En cas du renvoi de la plainte visée au paragraphe (1) à des représentants attitrés en matière de compétence ou à un tribunal, le chef administratif doit signifier une copie de la plainte et un avis du renvoi établi suivant la formule 50-1760 que fournit la Commission, à chacune des personnes nommément désignées dans la plainte comme étant touchées par celle-ci, ledit avis devant aussi être signifié au plaignant.

2023, ch. 17, art. 111

49(1) Dans les cas où la plainte n'est pas renvoyée à des représentants attitrés en matière de compétence ni à un tribunal, le chef administratif doit signifier une copie de la plainte et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1760 que fournit la Commission, au défendeur et à toute personne nommément désignée dans la plainte comme étant touchée par celle-ci.

49(2) Un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission, doit être signifié au plaignant.

2023, ch. 17, art. 111

50(1) Dans les cas où une demande est présentée à la Commission sous le régime du paragraphe 47(3), le chef administratif doit signifier au défendeur et à toute personne nommément désignée dans la demande comme étant touchée par celle-ci une copie de la demande et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1760 que fournit la Commission.

50(2) Dans les cas où une demande est présentée à la Commission sous le régime du paragraphe 47(4), le chef administratif doit signifier au défendeur et à toute per-

Form 50-1760, provided by the Board, on the respondent and on any person named in the application as being affected by the application.

50(3) A notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board, shall be served on the applicant.

2023, c.17, s.111

51(1) Where a complainant or any person affected by a work assignment has requested that the Board issue an interim order under subsection 87(1) of the Act, the Chief Executive Officer shall give notice of such request by telegram or by personal service to the complainant, the respondent and each person named in the complaint or request as being affected by the complaint or request and the notice shall fix a date, which shall be not less than two and not more than twelve days, as directed by the Board, from the date on which the Chief Executive Officer sends the telegram or effects personal service, as the case may be, on which the Board shall consult with the persons that in its opinion are concerned in the request.

51(2) Where the Chief Executive Officer gives a notice under subsection (1) by telegram, particulars of the notice shall subsequently be served in Form 50-1781, provided by the Board.

51(3) Where the Chief Executive Officer gives a notice under this section by telegram or by personal service and such person fails to appear before the Board at the time fixed in the notice, the Board may dispose of the request for an interim order without further notice to such person.

2023, c.17, s.111

52(1) Where an application is made under subsection 47(2), the Chief Executive Officer shall serve upon the applicant, the respondent and each person named by the applicant as being affected by the application by telegram or by personal service, a notice of the making of the application and the notice shall fix a date, which shall be not less than two days and not more than twelve days, as directed by the Board, from the date on which the Chief Executive Officer sends the telegram or effects personal service, as the case may be, for a hearing of the application.

sonne nommément désignée dans la demande comme étant touchée par celle-ci une copie de la demande et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1760 que fournit la Commission.

50(3) Un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission, doit être signifié au requérant.

2023, ch. 17, art. 111

51(1) Dans les cas où le plaignant ou une personne touchée par une distribution des tâches prie la Commission de rendre une ordonnance provisoire en vertu du paragraphe 87(1) de la loi, le chef administratif doit en donner avis par télégramme ou par signification en mains propres au plaignant, au défendeur et à toute personne nommément désignée dans la plainte ou dans la requête comme étant touchée par l'une ou l'autre, ledit avis devant fixer la date à laquelle la Commission consultera les personnes qui, à son avis, sont visées par la requête, laquelle date, selon les directives de la Commission, étant de deux à douze jours postérieure à la date de signification de l'avis.

51(2) Dans les cas où l'avis prévu au paragraphe (1) est donné par télégramme, les détails y contenus doivent être signifiés par la suite au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission.

51(3) Dans les cas où le destinataire de l'avis donné par le chef administratif par télégramme ou par signification en mains propres conformément au présent article omet de comparaître devant la Commission à la date et à l'heure y fixées, celle-ci peut statuer sur la demande d'ordonnance provisoire sans plus amples formalités.

2023, ch. 17, art. 111

52(1) Dans les cas où une demande est présentée sous le régime du paragraphe 47(2), le chef administratif doit signifier par télégramme ou en mains propres au requérant, au défendeur et à toute personne nommément désignée par le requérant comme étant touchée par la demande, un avis de présentation de la demande fixant sa date d'audition, laquelle date, selon les directives de la Commission, étant de deux à douze jours postérieure à la date de signification de l'avis.

52(2) The Chief Executive Officer shall serve a copy of the application upon the respondent and each person given notice of the application under subsection (1).

52(3) Where the Chief Executive Officer gives a notice by telegram under subsection (1), particulars of the notice shall subsequently be served in Form 50-1781, provided by the Board.

52(4) Where the Chief Executive Officer gives a notice under this section by telegram or by personal service and such person fails to appear before the Board at the time fixed in the notice, the Board may dispose of the application without further notice to such person.

2023, c.17, s.111

53(1) Where a strike is imminent or is taking place by reason of the requirement as to assignment of work or by reason of the assignment of work, a request for an interim order respecting work assignment or an application for a direction that a person cease and desist from doing anything intended or likely to interfere with the terms of an interim order or direction respecting work assignment may be made to the Board by telegram, but, in such an event, the complaint or application in Form 50-1758 or 50-1759, provided by the Board, as the case may be, shall be mailed to the Board by registered mail on the day on which the telegram is sent or on such day as the Board may allow.

53(2) A request or application made under subsection (1) shall not be deemed to be invalid by reason of its failure to conform to the requirements of section 47 or Form 50-1758 or 50-1759, provided by the Board, but the Board may issue such direction as it deems necessary for the further processing of the request or complaint.

2023, c.17, s.111

54(1) Every person served with a notice of complaint or application under section 49 or 50 shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1761, provided by the Board, not later than the sixth day after

(a) the day on which the Chief Executive Officer served the notice of complaint or application, where it was served personally, or

52(2) Le chef administratif signifie une copie de la demande au défendeur et à quiconque reçoit signification de l'avis de demande prescrit au paragraphe (1).

52(3) Dans les cas où l'avis prescrit au paragraphe (1) est donné par télégramme, les détails y contenus doivent être signifiés par la suite au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission.

52(4) Dans les cas où le destinataire de l'avis donné par le chef administratif par télégramme ou par signification en mains propres conformément au présent article omet de comparaître devant la Commission à la date et à l'heure y fixées, celle-ci peut statuer sur la demande d'ordonnance provisoire sans plus amples formalités.

2023, ch. 17, art. 111

53(1) Dans les cas où une grève est imminente ou a lieu en raison de conditions posées quant à la distribution des tâches ou à cause de celle-ci, une demande d'ordonnance provisoire relativement à la distribution des tâches ou une demande de directives portant qu'il soit mis fin et que l'on renonce à toute action tendant ou de nature à mettre obstacle aux dispositions de l'ordonnance provisoire ou de la directive peut être présentée à la Commission par télégramme, auquel cas la plainte ou la demande établie suivant la formule 50-1758 ou 50-1759, selon le cas, que fournit la Commission, doit être expédiée à la Commission par courrier recommandé le jour de l'expédition du télégramme ou à la date autorisée par la Commission.

53(2) Le défaut de conformité avec les prescriptions de l'article 47 ou des formules 50-1758 ou 50-1759 que fournit la Commission, n'invalide pas une demande présentée en vertu du paragraphe (1), mais la Commission peut prescrire les mesures qu'elle juge nécessaires avant d'y donner suite.

2023, ch. 17, art. 111

54(1) Quiconque reçoit signification d'un avis de plainte ou de demande conformément à l'article 49 ou 50 doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1761 que fournit la Commission, dans les six jours qui suivent

a) la date à laquelle le chef administratif lui signifie cet avis en mains propres; ou

(b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of complaint or application, where it was served by mail.

54(2) Every person served with a notice of complaint who is not within subsection (1) shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1761, provided by the Board, within such time, being not less than two days, as the Chief Executive Officer shall fix or as the Board may direct.

54(3) Every person served with a notice of application under section 52 shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1761, provided by the Board, within such time, being not less than two days, as the Chief Executive Officer shall fix or as the Board may direct.

2023, c.17, s.111

55 A complainant or applicant shall file, together with his complaint or application, and every person served with a notice of complaint or of application shall file, together with his reply,

- (a) any union constitution,
- (b) any collective agreement,
- (c) any agreement or understanding between trade unions as to their respective jurisdictions on work assignments,
- (d) any agreement or understanding between a trade union and any employer as to work assignment,
- (e) any decision of any tribunal respecting work assignment, and
- (f) any other document,

relating to the work in dispute which may be in his possession and upon which he proposes to rely in support of his claim for relief or his claim that the relief requested should not be granted, as the case may be, and a statement as to any area or trade practice relating to the work in dispute, and pictures, diagrams or drawings of the disputed work.

b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste cet avis, dans les cas où il le lui signifie par courrier.

54(2) Toute personne, autre qu'une personne visée au paragraphe (1), qui reçoit signification d'un avis de plainte doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1761 que fournit la Commission, dans le délai que fixe le chef administratif ou que peut prescrire la Commission, ce délai étant de deux jours au moins.

54(3) Quiconque reçoit signification d'un avis de demande conformément à l'article 52 doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1761 que fournit la Commission, dans le délai que fixe le chef administratif ou que peut prescrire la Commission, ce délai étant de deux jours au moins.

2023, ch. 17, art. 111

55 Le plaignant ou le requérant et quiconque reçoit signification d'un avis de plainte ou de demande doit, outre sa plainte, sa demande ou sa réponse, selon le cas, déposer simultanément

- a) tous statuts du syndicat;
- b) toute convention collective;
- c) tout accord ou toute entente intervenu entre syndicats quant à leurs compétences respectives en matière de distribution des tâches;
- d) tout accord ou toute entente intervenu entre un syndicat et un employeur quant à la distribution des tâches;
- e) toute décision judiciaire relative à la distribution des tâches; et
- f) tout autre document

relatifs aux travaux en litige, qui sont en sa possession et sur lesquels il entend appuyer le redressement sollicité ou sa demande de refus du redressement sollicité, selon le cas, une déclaration quant aux domaines ou règles de l'art pertinents ainsi que des photographies, diagrammes ou dessins de ces travaux.

56(1) When a settlement concerning a work assignment made under subsection 84(4) or section 88 of the Act is received by the Board, the Board may consult with the designated jurisdictional representatives or tribunal by telephone or telegram and notification of any clarification as may be required in the report may be given to the designated jurisdictional representatives or tribunal in Form 50-1762, provided by the Board.

56(2) The Chief Executive Officer shall serve upon the complainant, the respondent and each person named by the complainant as being affected by the settlement by telegram or by personal service, a notice of the receiving of the report of a settlement and shall fix a date, which shall be not less than four days and not more than six days, as directed by the Board from the date on which the telegram is sent or personal service effected, as the case may be, for a reply setting out any clarifications that may be required.

56(3) The Chief Executive Officer shall serve, upon each of the persons referred to in subsection (2), a copy of the report of the settlement concerning a work assignment and a notice of clarification in Form 50-1762, provided by the Board.

56(4) A reply to a notification given under this section shall be filed in quadruplicate in Form 50-1763, provided by the Board, not later than the terminal date.

56(5) Where the Chief Executive Officer gives a notice under this section by telegram or by personal service and such person fails to file a reply within the time fixed in the notice, the Board may dispose of the matter without further notice to such person.

56(6) Where a hearing is requested in a reply filed in accordance with this section or where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board, upon each of the persons who has filed a reply within the time prescribed.

2023, c.17, s.111

REFERRALS

57(1) A referral to the Board made under subsection 94(4) or (5) of the Act or under subsection 95(6), (7) or (8) of the Act shall be made in quadruplicate in Form 50-1764, provided by the Board.

56(1) Sur réception d'un règlement relatif à une distribution des tâches remis conformément au paragraphe 84(4) ou à l'article 88 de la loi, la Commission peut consulter les représentants attitrés en matière de compétence ou le tribunal par téléphone ou télégramme et notification de toute précision que peut prescrire le rapport peut leur être donnée au moyen de la formule 50-1762 que fournit la Commission.

56(2) Le chef administratif signifie un avis de réception du rapport de règlement, par télégramme ou en mains propres, au plaignant, au défendeur et à toute personne nommément désignée par le plaignant comme étant touchée par le règlement et fixe, selon les directives de la Commission, la date limite pour déposer une réponse qui doit contenir les précisions requises, laquelle date étant de quatre à six jours postérieure à la date d'envoi du télégramme ou de la signification en mains propres, selon le cas.

56(3) Le chef administratif signifie à chacune des personnes visées au paragraphe (2) une copie du rapport de règlement relatif à la distribution des tâches et un avis de clarification établi au moyen de la formule 50-1762 que fournit la Commission.

56(4) La réponse à l'avis donné en application du présent article doit être déposée au plus tard à la date limite fixée pour former opposition et établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1763 que fournit la Commission.

56(5) Dans les cas où le destinataire d'un avis donné par télégramme ou en mains propres par le chef administratif conformément au présent article omet de déposer une réponse dans les délais y fixés, la Commission peut statuer sur la question sans plus amples formalités.

56(6) Dans les cas où une audience est sollicitée dans une réponse déposée conformément au présent article ou lorsque la Commission l'ordonne, le chef administratif doit signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission, à quiconque dépose une réponse dans les délais impartis.

2023, ch. 17, art. 111

RENOIS

57(1) Tout renvoi à la Commission en vertu des paragraphes 94(4) ou (5) ou 95(6), (7) ou (8) de la loi doit être établi en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1764 que fournit la Commission.

57(2) The Chief Executive Officer shall serve a copy of the referral and a notice of referral in Form 50-1765 provided by the Board, on each person named in the referral as affected by the referral.

57(3) The Chief Executive Officer shall serve the employer with an appropriate number of notices of the referral in Form 50-1766, provided by the Board, for posting.

57(4) A person served under subsection (2) shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1767, provided by the Board, not later than the terminal date for the referral.

57(5) Where no reply has been filed as required in subsection (4) and no statement of desire to make representations has been filed in the form and manner prescribed in subsection (3), or any such reply or statement that has been filed does not state that the party, employee or representative of a group of employees desires a hearing before the Board, the Board may dispose of the referral upon the material before it without further notice to the party or employees.

57(6) Where a party or an employee or the representative of a group of employees requests or the Board directs a hearing, the Chief Executive Officer shall serve each of the parties and each such employee or representative of a group of employees with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board.

57(7) Section 2 does not apply to a referral under this section.

2023, c.17, s.111

58(1) A question under section 129 of the Act may be referred to the Board in Form 50-1768, provided by the Board.

58(2) The Chief Executive Officer shall serve a copy of the referral and a notice of referral in Form 50-1755, provided by the Board, on each person named in the referral as affected by the referral.

58(3) A person served with a notice under subsection (2) shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1756, provided by the Board, not later than the terminal date fixed for the referral.

57(2) Le chef administratif signifie une copie du renvoi et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1765 que fournit la Commission, à toute personne nommément désignée dans le renvoi comme étant touchée par celui-ci.

57(3) Le chef administratif doit signifier à l'employeur, pour fins d'affichage, le nombre voulu d'avis de renvoi établis suivant la formule 50-1766 que fournit la Commission.

57(4) Quiconque reçoit signification d'un avis conformément au paragraphe (2) doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1767 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition au renvoi.

57(5) La Commission peut statuer sur le renvoi sur la foi des documents dont elle dispose sans plus amples formalités lorsqu'aucune réponse n'est déposée conformément au paragraphe (4) et qu'aucune déclaration d'intention de présenter des observations n'est déposée en la forme et de la façon prescrites au paragraphe (3) ou lorsque ni l'une ni l'autre n'indique que la partie, le salarié ou le représentant d'un groupe de salariés souhaite la tenue d'une audience devant elle.

57(6) Lorsqu'une partie, un salarié ou le représentant d'un groupe de salariés sollicite la tenue d'une audience ou que la Commission ordonne qu'elle ait lieu, le chef administratif doit leur signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission.

57(7) L'article 2 ne s'applique pas aux renvois effectués sous le régime du présent article.

2023, ch. 17, art. 111

58(1) Toute question prévue à l'article 129 de la loi peut être renvoyée à la Commission au moyen de la formule 50-1768 que fournit la Commission.

58(2) Le chef administratif signifie une copie du renvoi et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1755 que fournit la Commission, à toute personne nommément désignée dans le renvoi comme étant touchée par celui-ci.

58(3) Quiconque reçoit signification d'un avis conformément au paragraphe (2) doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule

58(4) Where no reply has been filed as required in subsection (3), or any such reply that has been filed does not state that the person desires a hearing before the Board, the Board may dispose of the question referred upon the material before it without further notice to the party.

58(5) Where a party requests or the Board directs a hearing, the Chief Executive Officer shall serve each of the parties with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board.

58(6) Section 2 does not apply to a referral under this section.

2023, c.17, s.111

EXAMINERS

59(1) In this section

“examiner” means a person authorized by the Board to do any of the things that may be done by an examiner under section 125 of the Act and includes a person authorized by the Board to inquire into and report upon any matter arising out of a proceeding before the Board, other than a person making an inquiry referred to in section 40.

59(2) An examiner shall file his report immediately upon its completion and, where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve upon each of the parties to the proceeding, and upon any employee or representative of a group of employees who appeared at the proceedings, a copy of the report and a notice of the report in Form 50-1769, provided by the Board.

59(3) Any person who is served with a notice of the report and desires to make representations concerning the report shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1769, provided by the Board, not later than the sixth day after

- (a) the day on which the Chief Executive Officer served the notice of the report, where it was served personally, or
- (b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mailed the notice of the report, where it was served by mail.

50-1756 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition au renvoi.

58(4) La Commission peut statuer sur la question dont elle est saisie sur la foi des documents dont elle dispose sans plus amples formalités lorsqu’aucune réponse n’est déposée conformément au paragraphe (3) ou que la réponse déposée n’indique pas que son auteur sollicite la tenue d’une audience devant elle.

58(5) Lorsqu’une partie sollicite la tenue d’une audience ou que la Commission ordonne qu’elle ait lieu, le chef administratif doit signifier à chacune des parties un avis d’audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission.

58(6) L’article 2 ne s’applique pas aux renvois effectués sous le régime du présent article.

2023, ch. 17, art. 111

INSPECTEURS

59(1) Dans le présent article

« inspecteur » désigne une personne que la Commission autorise à faire tout ce qu’un inspecteur peut accomplir en vertu de l’article 125 de la loi et s’entend également d’une personne qu’elle autorise à faire enquête et rapport sur toute question découlant d’une procédure entamée devant la Commission, sauf si l’enquête est menée sous le régime de l’article 40.

59(2) L’inspecteur dépose son rapport dès qu’il est terminé et, lorsque la Commission l’ordonne, le chef administratif doit en signifier copie et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1769 que fournit la Commission, à chacune des parties en cause et à tout salarié ou représentant d’un groupe de salariés qui comparaît lors du déroulement de la procédure.

59(3) Quiconque reçoit signification d’un avis du rapport et désire présenter des observations à l’égard de celui-ci doit déposer une déclaration d’intention en conformité avec la formule 50-1769 que fournit la Commission, dans les six jours qui suivent

- a) la date à laquelle le chef administratif lui signifie cet avis en mains propres; ou
- b) le jour qui suit immédiatement la date à laquelle le chef administratif met à la poste cet avis, dans les cas où il le lui signifie par courrier.

59(4) Where no statement of desire to make representations has been filed in the form and manner required by subsection (3), or any such statement that has been filed does not state that a party, employee or representative of a group of employees desires a hearing before the Board, the Board may dispose of the application upon the material before it without further notice to the party or to the employees.

59(5) Where the Chief Executive Officer receives a statement of desire to make representations filed in the form and manner required by this section and the person filing such statement states that he desires a hearing or where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve each of the parties to the proceeding with a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

REPRESENTATION VOTES

60 Where the Board directs the taking of a representation vote and refers the matter to the Chief Executive Officer, the Chief Executive Officer may, subject to the provisions of the reference,

- (a) settle the list of employees to be used for the purposes of the vote,
- (b) settle the form of the ballot,
- (c) settle the date and hour for the taking of the vote,
- (d) set the number and location of the polling places,
- (e) prepare notices of the taking of the vote in Form 50-1770, provided by the Board, or in the substance thereof as may be applicable and direct posting thereof by the employer on his premises,
- (f) act as the returning officer or appoint a returning officer,
- (g) appoint such deputy returning officers and scrutineers as he deems necessary,
- (h) give any direction he deems necessary for the disposition of improperly marked ballots and of ballots of persons whose eligibility to vote has been challenged by a party or is in doubt and generally for the proper conduct of the vote,

59(4) La Commission peut statuer sur la demande sur la foi des documents dont elle dispose sans plus amples formalités lorsqu'aucune déclaration d'intention de présenter des observations n'est déposée en la forme et de la façon prescrites au paragraphe (3) ou lorsque la déclaration déposée n'indique pas qu'une partie, un salarié ou un représentant d'un groupe de salariés souhaite la tenue d'une audience devant elle.

59(5) Sur réception d'une déclaration d'intention de présenter des observations, déposée en la forme et de la façon prescrites par le présent article et dans laquelle l'auteur sollicite la tenue d'une audience ou lorsque la Commission l'ordonne, le chef administratif doit signifier aux parties aux procédures un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

VOTE DE REPRÉSENTATION

60 Lorsque la Commission ordonne la tenue d'un vote de représentation et en saisit le chef administratif, ce dernier peut, sous réserve des dispositions du renvoi,

- a) établir la liste des salariés pour les besoins du vote;
- b) arrêter le modèle du bulletin de vote;
- c) établir la date et l'heure du scrutin;
- d) fixer le nombre de bureaux de scrutin et leur emplacement;
- e) préparer les avis de scrutin établis au moyen de la formule 50-1770 que fournit la Commission, ou suivant ce modèle et ordonner à l'employeur de les afficher dans ses locaux;
- f) agir en qualité de directeur du scrutin ou en nommer un;
- g) nommer les sous-directeurs du scrutin et scrutateurs qu'il juge nécessaires;
- h) donner les directives qu'il juge nécessaires sur la façon de disposer des bulletins de vote incorrectement remplis et de ceux des personnes dont le droit de vote est contesté par une partie en cause ou pose un doute et notamment, pour le bon déroulement du scrutin;

(i) take the vote by secret ballot on the premises of the employer during working hours if practicable or, if not practicable, in any other manner or place approved by the Board, and

(j) direct all interested persons to refrain and desist from propaganda and electioneering during the day or days the vote is taken and for seventy-two hours before the day on which the vote is commenced.

2023, c.17, s.111

61(1) Subject to subsection (2), the returning officer shall, upon the completion of the vote:

- (a) prepare a report of the vote;
- (b) serve a copy of the report together with a notice of the report in Form 50-1771, 50-1772 or 50-1773, provided by the Board, as the case may be, upon each of the parties;
- (c) serve the employer with an appropriate number of copies of the report and the notice; and
- (d) file a copy of the report.

61(2) Where the Board or the Chief Executive Officer directs that the ballot box be sealed and that the ballots be not counted pending a further direction by the Board and the Board subsequently directs that the ballots be counted, the returning officer shall, upon completion of the counting of the ballots:

- (a) prepare a report of the votes;
- (b) serve a copy of the report with a notice of the report in Form 50-1774, provided by the Board, upon each of the parties;
- (c) serve the employer with an appropriate number of copies of the report and the notice; and
- (d) file a copy of the report.

61(3) The employer shall post the copies of the report and notice immediately upon their receipt and keep them posted upon his premises in conspicuous places where they are most likely to come to the attention of all employees who may be affected by the application until the expiration of the sixth day after the day on which the returning officer served the employer with copies of the report and the notice.

i) procéder à la tenue du vote par scrutin secret dans les locaux de l'employeur pendant les heures de travail si possible, sinon, de toute autre façon ou à tout autre endroit agréé par la Commission; et

j) ordonner aux intéressés de s'abstenir ou cesser de faire toute publicité et propagande électorales durant les soixante-douze heures qui précèdent la date du scrutin et le jour même du scrutin.

2023, ch. 17, art. 111

61(1) Sous réserve du paragraphe (2), le directeur du scrutin doit, à l'issue du scrutin,

- a) en dresser le rapport;
- b) signifier à chacune des parties une copie du rapport et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1771, 50-1772 ou 50-1773, selon le cas, que fournit la Commission;
- c) signifier à l'employeur le nombre voulu de copies du rapport et de l'avis; et
- d) déposer une copie du rapport.

61(2) Sur ordre de la Commission ou du chef administratif, l'urne contenant les suffrages exprimés est scellée et les bulletins de vote ne sont pas comptés avant l'émission de directives expresses de la Commission, auquel cas le directeur du scrutin doit, après le dépouillement,

- a) en dresser le rapport;
- b) signifier à chacune des parties une copie du rapport et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1774 que fournit la Commission;
- c) signifier à l'employeur le nombre voulu de copies du rapport et de l'avis; et
- d) déposer une copie du rapport.

61(3) L'employeur doit afficher copies du rapport et de l'avis dès leur réception et les garder affichées pendant six jours complets après la date de leur signification par le directeur du scrutin dans ses locaux à des endroits bien en vue où elles sont le plus susceptibles d'attirer l'attention de tous les salariés qui peuvent être touchés par la demande.

61(4) Immediately after the employer has posted the copies of the report and notice under subsection (3), he shall file a return of posting in Form 50-1775, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

62(1) Subject to subsection (3), where a representation vote is taken after the hearing of an application,

- (a) a party, or
- (b) any employee or representative of a group of employees,

who desires to make representations as to any matter relating to the representation vote or as to the accuracy of the report of the returning officer or as to the conclusions the Board should reach in view of the report, shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1771 or 50-1773, provided by the Board, as the case may be, on or before the last day for the posting of the copies of the report and notices under subsection 61(3).

62(2) Subject to subsection (3), where a pre-hearing representation vote is taken,

- (a) a party, or
- (b) any employee or representative of a group of employees,

who desires to make representations in connection with the application or as to any matter relating to the representation vote or as to the accuracy of the report of the returning officer or as to the conclusions the Board should reach in view of the report, shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1772 or 50-1773, provided by the Board, as the case may be, on or before the last day for the posting of copies of the report and notices under subsection 61(3).

62(3) Where a representation vote is taken in connection with a direction that the ballot box be sealed and the Board subsequently directs that the ballots be counted,

- (a) a party, or
- (b) any employee or representative of a group of employees,

61(4) L'employeur doit déposer un rapport d'affichage établi suivant la formule 50-1775 que fournit la Commission, dès après avoir affiché copie du rapport et de l'avis conformément au paragraphe (3).

2023, ch. 17, art. 111

62(1) Sous réserve du paragraphe (3), lorsqu'un vote de représentation a lieu après l'audition d'une demande,

- a) toute partie; ou
- b) tout salarié ou représentant d'un groupe de salariés

qui désire présenter des observations sur toute question liée au vote, sur l'exactitude du rapport du directeur du scrutin ou sur les conclusions que la Commission devrait en tirer, doit déposer une déclaration d'intention conforme à la formule 50-1771 ou 50-1773, selon le cas, que fournit la Commission, au plus tard à l'expiration du délai d'affichage des copies du rapport et de l'avis prescrit au paragraphe 61(3).

62(2) Sous réserve du paragraphe (3), lorsqu'a lieu un vote préliminaire de représentation,

- a) toute partie; ou
- b) tout salarié ou représentant d'un groupe de salariés

qui désire présenter des observations sur la demande, sur toute question liée au vote, sur l'exactitude du rapport du directeur du scrutin ou sur les conclusions que la Commission devrait en tirer, doit déposer une déclaration d'intention conforme à la formule 50-1772 ou 50-1773, selon le cas, que fournit la Commission, au plus tard à l'expiration du délai d'affichage des copies du rapport et de l'avis prescrit au paragraphe 61(3).

62(3) Dans les cas où est émise une directive portant que l'urne contenant les suffrages exprimés lors d'un vote de représentation soit scellée et que la Commission en ordonne par la suite le dépouillement,

- a) toute partie; ou
- b) tout salarié ou représentant d'un groupe de salariés

who desires to make representations as to the accuracy of the report of the returning officer on the counting of the ballots or as to the conclusions the Board should reach in view of the report, shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1774, provided by the Board, on or before the last day for the posting of the copies of the report and notices under subsection 61(3).

62(4) Upon receiving a statement of desire to make representations in the form and manner required by this section that contains a statement that a party or any employee or representative of a group of employees desires a hearing before the Board or in any case where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve a notice of hearing in Form 50-1708, provided by the Board, upon each of the parties to the proceedings and upon each person who has filed a statement.

62(5) Where no statement of desire to make representations has been filed in the form and manner required by this section, or no such statement that has been filed states that a party, employee or representative of a group of employees desires a hearing before the Board, the Board may dispose of the application upon the material then before it without further notice to any party or to the employees.

2023, c.17, s.111

DISMISSAL WITHOUT A HEARING

63(1) Where an application or complaint does not, in the opinion of the Board, make out a *prima facie* case for the remedy requested, the Board may dismiss the application or complaint without a hearing and it shall in its decision state the reason for the dismissal.

63(2) The applicant or complainant may within ten days after he is served with the decision of the Board under subsection (1) request the Board to review its decision in Form 50-1739, provided by the Board.

63(3) A request for review under this section shall contain a concise statement of the facts and reasons upon which the applicant relies.

63(4) Upon a request for review being filed, the Board may

qui désire présenter des observations sur l'exactitude du rapport du directeur du scrutin à l'égard du dépouillement ou sur les conclusions que la Commission devrait en tirer, doit déposer une déclaration d'intention conformément à la formule 50-1774 que fournit la Commission, au plus tard à l'expiration du délai d'affichage des copies du rapport et de l'avis prescrit au paragraphe 61(3).

62(4) Sur réception d'une déclaration d'intention de présenter des observations, en la forme et de la façon prescrites par le présent article, dans laquelle il est indiqué qu'une partie, un salarié ou un représentant d'un groupe de salariés sollicite la tenue d'une audience devant la Commission ou lorsque celle-ci ordonne qu'elle ait lieu, le chef administratif doit signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1708 que fournit la Commission, à chacune des parties aux procédures et à quiconque dépose une déclaration d'intention.

62(5) La Commission peut statuer sur la demande sur la foi des documents dont elle dispose sans plus amples formalités lorsqu'aucune déclaration d'intention de présenter des observations n'est déposée en la forme et de la façon prescrites par le présent article ou lorsque la déclaration déposée n'indique pas qu'une partie, un salarié ou un représentant d'un groupe de salariés souhaite la tenue d'une audience devant elle.

2023, ch. 17, art. 111

REJET SANS AUDIENCE

63(1) Lorsque la Commission est d'avis qu'une demande ou une plainte n'établit pas *prima facie* le bien-fondé du recours demandé, elle peut la rejeter sans audience et doit en indiquer le motif dans sa décision.

63(2) Le requérant ou le plaignant peut, au moyen de la formule 50-1739 que fournit la Commission, dans les dix jours qui suivent la signification de la décision rendue par la Commission sous le régime du paragraphe (1), lui demander de reconsidérer sa décision.

63(3) Les demandes de reconsidération prévues au présent article doivent contenir un bref énoncé des faits et motifs sur lesquels se fonde le requérant.

63(4) La Commission peut, sur dépôt d'une demande de reconsidération,

(a) direct that the application or complaint be reopened and proceeded with by the Board in accordance with the provisions applicable thereto,

(b) direct the Chief Executive Officer to serve the applicant and any other person who in the opinion of the Board may be affected by the application or complaint with a notice of hearing in Form 50-1781 provided by the Board, to show cause why the application or complaint should be reopened, or

(c) confirm its decision dismissing the application or complaint.

83-204; 2023, c.17, s.111

RECONSIDERATION OF A DECISION

64(1) An application made under section 131 of the Act, other than an application within subsection 47(4) or section 63 of these Rules, shall be made in quadruplicate in Form 50-1739, provided by the Board.

64(2) Upon an application being filed under subsection (1), the Board may

(a) direct the Chief Executive Officer to serve the applicant and any other person who in the opinion of the Board may be affected by the application with a notice of hearing in Form 50-1781, provided by the Board, to show cause why the matter of the application should be reopened,

(b) direct that the matter be proceeded with in the manner and form prescribed in sections 34 and 35, so far as the provisions may be applicable thereto,

(c) direct that the matter be reopened and proceeded with by the Board in accordance with the provisions applicable thereto, or

(d) confirm its decision dismissing the application.

2023, c.17, s.111

PARTICULARS

65(1) Where a person intends to allege, at the hearing of an application or complaint, improper or irregular conduct by any person, he shall

(a) include in the application or complaint, or

a) ordonner que la demande ou la plainte soit reconsidérée et qu'il y soit donné suite selon les dispositions applicables en l'espèce;

b) ordonner au chef administratif de signifier au requérant et à toute autre personne qui, de l'avis de la Commission, peut être touchée par la demande ou la plainte, un avis d'audience établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission, le priant de faire valoir les motifs de reconsidération; ou

c) confirmer le rejet de la demande ou de la plainte.

83-204; 2023, ch. 17, art. 111

RECONSIDÉRATION D'UNE DÉCISION

64(1) Les demandes présentées sous le régime de l'article 131 de la loi, sauf celles visées au paragraphe 47(4) ou à l'article 63 des présentes règles, doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1739 que fournit la Commission.

64(2) La Commission peut, sur dépôt d'une demande en vertu du paragraphe (1),

a) ordonner au chef administratif de signifier au requérant et à toute autre personne qui, de l'avis de la Commission, peut être touchée par la demande, un avis d'audience établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission, le priant de faire valoir les motifs de reconsidération;

b) ordonner que la question soit traitée de la façon et dans les formes prescrites aux articles 34 et 35, dans la mesure où leurs dispositions lui sont applicables;

c) ordonner que la question soit reconsidérée et qu'il y soit donné suite selon les dispositions applicables en l'espèce; ou

d) confirmer le rejet de la demande.

2023, ch. 17, art. 111

PRÉCISIONS

65(1) Quiconque entend alléguer, lors de l'audition d'une demande ou d'une plainte, qu'une personne s'est conduite de façon répréhensible ou irrégulière, doit

a) inclure dans la demande ou la plainte; ou

(b) file a notice of intention that shall contain,

a concise statement of the material facts, actions and omissions upon which he intends to rely as constituting such improper or irregular conduct, including the time when and the place where the actions or omissions complained of occurred and the names of the persons who engaged in or committed them, but not the evidence by which the material facts, actions or omissions are to be proved, and, where he alleges that the improper or irregular conduct constitutes a violation of any provision of the Act, he shall include a reference to the section or sections of the Act containing such provision.

65(2) Where, in the opinion of the Board, a person has not filed notice of intention promptly upon discovering the alleged improper or irregular conduct, he shall not adduce evidence at the hearing of the application of such facts, except with the consent of the Board, and, if the Board deems it advisable to give such consent, it may do so upon such terms and conditions as it thinks advisable.

65(3) Where a statement in an application or complaint or in any document filed under these Rules in respect of the application or complaint is so indefinite or incomplete as to hamper any person in the preparation of his case, the Board may, upon the request of the person made promptly upon receipt of the application, complaint, or document, direct in Form 50-1781, provided by the Board, that the information stated be made specific or complete and, if the person so directed fails to comply with the direction, the Board may strike the statement from the application, complaint or document.

65(4) No person shall adduce evidence at the hearing of an application or complaint of any material fact that has not been included in the application or complaint or in any document filed under these Rules in respect of the application or complaint, except with the consent of the Board, and, if the Board deems it advisable to give such consent, it may do so upon such terms and conditions as it thinks advisable.

2023, c.17, s.111

EVIDENCE AS TO REPRESENTATION

66(1) Evidence of membership in a trade union or of objection by employees to certification of a trade union or council of trade unions or of signification by employees that they no longer wish to be represented by a trade union or council of trade unions shall not be accepted by the Board on an application for certification or for a declaration terminating bargaining rights unless the evi-

b) déposer un avis d'intention renfermant

un bref exposé des faits pertinents, omissions ou actes sur lesquels il entend se baser pour établir l'existence d'une telle conduite, y compris les dates, heures et lieux où ils se sont produits et le nom des intéressés ou des personnes qui s'en sont rendus coupables, mais non des éléments qui serviront à en faire la preuve et, lorsqu'il allègue qu'elle constitue une infraction à la loi, il doit indiquer l'article ou les articles en question.

65(2) Lorsque la Commission estime que l'avis d'intention n'a pas été déposé dès après la découverte de l'existence alléguée d'une conduite répréhensible ou irrégulière, l'auteur ne peut, lors de l'audition de la demande, en faire la preuve qu'avec l'agrément de la Commission, lequel agrément, le cas échéant, peut être assorti des modalités qu'elle juge à propos.

65(3) Dans les cas où une déclaration contenue dans une demande, une plainte ou un document y relatif déposé en application des présentes règles est imprécise ou incomplète au point de gêner tout intéressé dans la préparation de sa cause, la Commission peut, lorsque celui-ci lui en fait promptement la requête après réception de la demande, de la plainte ou du document, ordonner, au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission, que les renseignements donnés soient précisés ou complétés, à défaut de quoi elle peut rayer la déclaration en question.

65(4) Nul ne peut, lors de l'audition d'une demande ou d'une plainte, produire des éléments de preuve relatifs à un fait pertinent qui n'a pas été mentionné dans la demande, la plainte ou tout document y relatif déposé en application des présentes règles sauf avec l'agrément de la Commission, lequel agrément peut, le cas échéant, être assorti des modalités qu'elle juge à propos.

2023, ch. 17, art. 111

PREUVE RELATIVE À LA REPRÉSENTATION

66(1) Nulle preuve d'adhésion à un syndicat, d'opposition des salariés vis-à-vis de l'accréditation d'un syndicat ou conseil syndical ou d'indication des salariés portant qu'ils ne désirent plus être représentés par un syndicat ou un conseil syndical ne peut être reçue par la Commission à l'égard d'une demande d'accréditation ou de déclaration portant résiliation des droits de négocia-

dence is in writing, signed by the employee or each member of a group of employees, as the case may be, and

- (a) is accompanied by
 - (i) the return mailing address of the person who files the evidence, objection or signification, and
 - (ii) the name of the employer; and
- (b) is filed not later than the terminal date for the application.

66(2) No oral evidence of membership in a trade union or of objection by employees to certification of a trade union or council of trade unions or of signification by employees that they no longer wish to be represented by a trade union or council of trade unions shall be accepted by the Board except to identify and substantiate the written evidence referred to in subsection (1).

66(3) Any employee or group of employees affected by an application for certification or for a declaration terminating bargaining rights and desiring to make representations to the Board in opposition to the application may file a statement in writing of such desire in the form prescribed by subsection (1) not later than the terminal date for the application, but this subsection does not apply where the Board grants a request that a pre-hearing representation vote be taken.

66(4) An employee or group of employees who has filed a statement of desire in the form and manner required by this section may appear and be heard at the hearing or, in the case of an application to which sections 82 to 102 inclusive apply, at any hearing directed by the Board, in person or by a representative.

66(5) The Board may dispose of the application without considering the statement of desire of any employee who fails to appear in person or by a representative and adduce evidence that includes testimony in the personal knowledge and observation of the witness as to

- (a) the circumstances concerning the origination of the statement of desire, and
- (b) the manner in which each signature on the statement of desire was obtained.

tion à moins qu'elle ne soit consignée par écrit et signée par le salarié ou les membres d'un groupe de salariés, selon le cas, et qu'elle ne

- a) soit accompagnée
 - (i) de l'adresse postale de l'expéditeur, et
 - (ii) du nom de l'employeur; et
- b) soit déposée au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

66(2) Nulle preuve orale d'adhésion à un syndicat, d'opposition des salariés vis-à-vis de l'accréditation d'un syndicat ou conseil syndical ni d'indication des salariés portant qu'ils ne désirent plus être représentés par un syndicat ou conseil syndical ne peut être reçue par la Commission si ce n'est pour établir et confirmer les éléments de preuve écrits mentionnés au paragraphe (1).

66(3) Tout salarié ou groupe de salariés touché par une demande d'accréditation ou par une déclaration portant résiliation des droits de négociation, qui désire y former opposition devant la Commission peut déposer une déclaration d'intention écrite à cet effet en la forme prescrite au paragraphe (1) au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande, mais le présent paragraphe ne s'applique pas lorsque la Commission acquiesce à une demande de vote préliminaire de représentation.

66(4) Tout salarié ou groupe de salariés qui dépose une déclaration d'intention en la forme et de la façon prescrites au présent article peut comparaître et être entendu à l'audience en personne ou par voie de représentant ou, s'il s'agit d'une demande à laquelle s'appliquent les articles 82 à 102 inclusivement, à toute audience ordonnée par la Commission.

66(5) La Commission peut statuer sur la demande sans tenir compte de la déclaration d'intention de tout salarié qui ne se présente pas en personne ou par voie de représentant à l'audience pour y produire des éléments de preuve, y compris des témoignages de personnes attestant qu'elles ont une connaissance personnelle

- a) des circonstances entourant l'origine de la déclaration d'intention; et
- b) de la manière dont les signatures qui figurent sur la déclaration d'intention ont été obtenues.

SERVICE

67(1) Where a notice of hearing in Form 50-1708 or 50-1781, provided by the Board, is required to be served, it shall be served not less than two days before the day fixed for the hearing.

67(2) Where any person served with a notice of hearing fails to attend the hearing or any adjournment thereof, the Board may proceed in his absence.

2023, c.17, s.111

68(1) Where a document is required to be filed by these Rules, filing shall be deemed to be made

(a) at the time it is received by the Board, or

(b) where it is mailed by registered mail addressed to the Board at its office at 435 King Street, Suite 200, Fredericton, New Brunswick, E3B 1E5, at the time it is mailed.

68(2) Where a document is required to be served by these Rules, the service may be made in accordance with the provisions expressed in the Act.

68(3) Where on a form prescribed by these Rules a party or a person is required to complete the address for service of another party or person, it shall not be a defect on the return of the form if the address for service of such party or person is not completed where such address is unknown to the party or person completing the form and it shall be a sufficient compliance with the form if the usual address is set out.

68(4) Where on a form prescribed by these Rules provision is made for a request for additional copies of documents, compliance with the request is in the discretion of the Board and shall not be deemed a procedural requirement.

2008-106

69(1) The Chief Executive Officer shall serve each of the parties to a proceeding with a copy of each reply, intervention, intervenor's application for certification, statement of desire to make representations or notice of intention to make allegations of improper or irregular conduct, filed in the proceeding.

SIGNIFICATION

67(1) La signification des avis d'audience établis suivant la formule 50-1708 ou 50-1781 que fournit la Commission, doit être effectuée deux jours au moins avant la date fixée pour l'audience.

67(2) Dans les cas où la personne qui reçoit signification d'un avis d'audience omet d'assister à l'audience ou à l'audience remise, la Commission peut poursuivre malgré son absence.

2023, ch. 17, art. 111

68(1) Le dépôt de documents que prescrivent les présentes règles est réputé avoir été effectué

a) au moment de leur réception par la Commission; ou

b) à la date de mise à la poste, lorsqu'ils sont expédiés par courrier recommandé au bureau de la Commission situé au 435, rue King, pièce 200, à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, E3B 1E5.

68(2) La signification d'un document que prescrivent les présentes règles peut être effectuée selon les dispositions expresses de la loi.

68(3) Le défaut d'une partie ou d'une personne d'indiquer l'adresse d'une autre partie ou d'une autre personne pour les fins de signification au moment de remplir toute formule prescrite par les présentes règles ne constitue pas un vice de forme si cette adresse lui est inconnue; il suffit, en l'occurrence, d'indiquer l'adresse habituelle pour satisfaire aux prescriptions de la formule.

68(4) Dans les cas où une formule prescrite par les présentes règles prévoit la fourniture de copies supplémentaires de documents, la satisfaction ou non satisfaction de cette disposition est laissée à la discrétion de la Commission et n'est pas réputée constituer une formalité obligatoire.

2008-106

69(1) Le chef administratif signifie à chacune des parties aux procédures copie de chaque réponse, intervention, demande d'accréditation d'un intervenant, déclaration d'intention de présenter des observations ou avis d'intention d'alléguer une conduite répréhensible ou irrégulière, déposé dans le cadre de la procédure.

69(2) Upon receipt of a statement of desire by an employee or a group of employees to make representations in opposition to an application under these Rules, the Chief Executive Officer shall inform in writing the applicant, the respondent and the intervener, if any, of the nature thereof in Form 50-1781, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

70(1) Where the Chief Executive Officer serves an employer with notices of application for posting, the employer shall post the notices immediately upon their receipt and keep them posted upon his premises in conspicuous places where they are most likely to come to the attention of all employees who may be affected by the application until the expiration of the terminal date for the application.

70(2) Immediately after the employer has posted the notices under subsection (1), he shall file a return of posting in Form 50-1775, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

71(1) Where a trade union or council of trade unions that makes an application for certification or for a declaration concerning the status of a successor trade union or council of trade unions or that files an intervention has not been found by the Board to be a trade union or council of trade unions within the meaning of the definition of “trade union” or “council of trade unions” in subsection 1(1) of the Act, as the case may be, in a previous proceeding under the Act, the Chief Executive Officer shall serve upon the parties to the application and upon any trade union or council of trade unions upon whom he is required to effect service under subsection 9(1) or 91(1) a notice to that effect in Form 50-1781, provided by the Board, and he shall also attach such a notice to any notice to employees of the making of an application that an employer is required to post under section 4, 5, 6, 11, 22, 26, 86, 89 or 93 and to any other notice to employees of the making of an application as the Board may direct.

71(2) Where an employers’ organization in any proceeding has not been found by the Board to be an employers’ organization within the meaning of the definition of “employers’ organization” in subsection 1(1) of the Act in a previous proceeding under the Act, the Chief Executive Officer shall serve upon the parties to the application and upon an employers’ organization upon whom he is required to effect service under subsec-

69(2) Sur réception d’une déclaration faisant part de l’intention d’un salarié ou d’un groupe de salariés de former opposition à une demande présentée en vertu des présentes règles, le chef administratif informe par écrit le requérant, le défendeur et l’intervenant, s’il y a lieu, de la nature de cette déclaration, au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

70(1) L’employeur doit afficher dès leur réception les avis de demande que lui signifie le chef administratif pour fins d’affichage et les garder affichés dans ses locaux à des endroits bien en vue où ils sont le plus susceptibles d’attirer l’attention de tous les salariés qui peuvent être touchés par la demande jusqu’à l’expiration de la date limite fixée pour former opposition à la demande.

70(2) L’employeur doit déposer un rapport d’affichage au moyen de la formule 50-1775 que fournit la Commission, dès après avoir affiché les avis conformément au paragraphe (1).

2023, ch. 17, art. 111

71(1) Lorsqu’il a été déterminé par la Commission lors d’une procédure antérieure entamée devant elle en vertu de la loi que le syndicat ou conseil syndical qui présente une demande d’accréditation ou de déclaration portant sur le statut de syndicat ou conseil syndical successeur ou qui dépose une intervention n’est pas un syndicat ou un conseil syndical au sens du paragraphe 1(1) de la loi, le chef administratif en signifie avis au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission, aux parties à la demande et à tout syndicat ou conseil syndical auquel il est tenu de donner signification en application des paragraphes 9(1) ou 91(1), ledit avis devant, comme l’ordonne la Commission, être joint à tous avis informant les salariés d’une demande et qu’un employeur est tenu d’afficher en application des articles 4, 5, 6, 11, 22, 26, 86, 89 ou 93 et à tout autre avis informant les salariés d’une demande.

71(2) Lorsqu’il a été déterminé par la Commission lors d’une procédure antérieure entamée devant elle en vertu de la loi qu’une organisation d’employeurs qui est partie à une procédure n’est pas une organisation d’employeurs au sens du paragraphe 1(1) de la loi, le chef administratif en signifie avis au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission, aux parties à la demande et à toute organisation d’employeurs à laquelle il est tenu de

tion 9(2) or 91(2) a notice to that effect in Form 50-1781, provided by the Board, and he shall also, as the Board may direct, attach such a notice to any notice to employees of the making of an application that an employer is required to post under these Rules.

2023, c.17, s.111

RETURNS, NOTICES AND SUMMONS

72(1) A notice requiring the filing of a document under subsection 31(3), 34(6), 37(3) or (4) of the Act may be given in Form 50-1776, provided by the Board.

72(2) A document within subsection 31(3), 34(6), 37(3) or (4), 99(3), 134(2) or (4) or 139(3) of the Act shall be filed with the Board in Form 50-1777, provided by the Board.

72(3) A declaration under subsection 1(4) of the Act shall be filed with the Board in Form 50-1778, provided by the Board.

72(4) A notice of a designation made under section 82 of the Act shall be filed in Form 50-1779, provided by the Board.

72(5) A notice of a designation made under section 134 of the Act shall be filed in Form 50-1780, provided by the Board.

72(6) A notification by the Board, where a form is not otherwise prescribed, may be made in Form 50-1781, provided by the Board.

72(7) A summons to a witness shall be in Form 50-1782 or 50-1783, provided by the Board, as the case may be.

2023, c.17, s.111

GENERAL

73 The Board may direct that any person be added as a party to a proceeding, or be served with any document, as the Board considers advisable.

74 Where under these Rules a notice is to be given by the Chief Executive Officer and a time is to be prescribed in the form, or where under these Rules a notice is to be given of a date fixed for a procedure, or where under these Rules a terminal date is to be prescribed in a form and the fixing of the time or date or terminal date is not

donner signification en application des paragraphes 9(2) ou 91(2), ledit avis devant, comme l'ordonne la Commission, être joint à tout avis informant les salariés d'une demande et qu'un employeur est tenu d'afficher en application des présentes règles.

2023, ch. 17, art. 111

RAPPORTS, AVIS ET CITATIONS

72(1) Les avis prescrivant le dépôt d'un document en application des paragraphes 31(3), 34(6), 37(3) ou 37(4) de la loi peuvent être établis au moyen de la formule 50-1776 que fournit la Commission.

72(2) Le dépôt de documents prescrit aux paragraphes 31(3), 34(6), 37(3), 37(4), 99(3), 134(2), 134(4) ou 139(3) de la loi est effectué au moyen de la formule 50-1777 que fournit la Commission.

72(3) Les déclarations visées au paragraphe 1(4) de la loi sont déposées au moyen de la formule 50-1778 que fournit la Commission.

72(4) Les avis de désignation effectuée en vertu de l'article 82 de la loi sont déposés au moyen de la formule 50-1779 que fournit la Commission.

72(5) Les avis de désignation effectuée en vertu de l'article 134 de la loi sont déposés au moyen de la formule 50-1780 que fournit la Commission.

72(6) Lorsqu'aucune formule particulière n'est prescrite, les notifications faites par la Commission peuvent être établies au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission.

72(7) Les citations sont établies au moyen de la formule 50-1782 ou 50-1783, selon le cas, que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

73 La Commission peut, si elle le juge utile, ordonner l'adjonction d'une personne comme partie à une procédure ou ordonner qu'il lui soit signifié tout document.

74 Sauf indications expresses des présentes règles, le chef administratif, selon les directives de la Commission, fixe la date dans le cas où elle doit être indiquée dans la formule d'avis qu'il est tenu de donner; il fixe également celle de toute procédure dont les présentes

otherwise provided for in these Rules, the Chief Executive Officer, as directed by the Board, shall fix the time, or date, or the terminal date, as the case may be.

75(1) The Board may dispose of an application or complaint without further notice to anyone who has not filed a document in the proceeding in the form and manner prescribed by, or as provided for in, these Rules.

75(2) Where a person is served with a notice of hearing by the Chief Executive Officer or informed of the hearing by posting and fails to appear at the hearing, the Board may dispose of the application or complaint without further notice to the person and without considering any statement filed by him.

76 Where the Board deems it necessary or convenient, it may at any time direct that the several stages of a proceeding before the Board be consolidated, or that a proceeding before the Board be consolidated with any other proceeding before the Board, and it may issue such directions in respect of the conduct of the consolidated proceeding as it considers advisable.

77(1) The Board may, if it considers it advisable in the interests of justice, adjourn any hearing for such time and to such place and upon such terms as it considers advisable.

77(2) The Board may, if it considers it advisable to do so, by Form 50-1781, provided by the Board, or by the modification of any other form prescribed by these Rules, direct that a hearing be held at such place within the Province, other than at the Board Room, as the Board considers advisable.

77(3) The Board may, upon such terms as it considers advisable, enlarge the time prescribed by or under these Rules for doing any act, serving any notice, filing any report, document or paper or taking any proceeding and may do so although application therefor is not made until after the expiration of the time prescribed.

77(4) Where the Board is satisfied that it is necessary or convenient to do so, the Board may abridge the time prescribed by or under these Rules for doing any act, serving any notice, filing any report, document or paper or taking any proceeding.

prescrivent notification ainsi que la date limite pour former opposition lorsque les présentes l'exigent.

75(1) La Commission peut statuer sur une demande ou une plainte sans en informer davantage les personnes qui omettent de déposer un document relativement à la procédure en la forme et de la façon prescrites ou prévues par les présentes règles.

75(2) La Commission peut statuer sur la demande ou la plainte sans plus amples formalités et sans tenir compte de toute déclaration déposée par une personne à qui le chef administratif signifie un avis d'audience ou qui est informée de la tenue d'une audience par voie d'affichage et qui ne s'y présente pas.

76 Lorsqu'elle le juge nécessaire ou à propos, la Commission peut à tout moment ordonner la jonction des différentes étapes d'une procédure en instance devant elle ou la jonction de cette dernière avec toute autre procédure devant elle et donner les directives qu'elle estime souhaitables pour la conduite de cette procédure.

77(1) La Commission peut, si elle le juge dans l'intérêt de la justice, ajourner une audience à la date, à l'endroit et selon les modalités qu'elle estime souhaitables.

77(2) Si elle le juge opportun, la Commission peut, au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission, ou en modifiant toute autre formule prescrite par les présentes règles, ordonner qu'une audience soit tenue non dans sa salle de réunion, mais à l'endroit dans la province qu'elle juge approprié.

77(3) La Commission peut, selon les modalités qu'elle juge opportunes et même si une demande en ce sens n'ait faite qu'après l'expiration des délais impartis, proroger les délais prescrits par les présentes règles ou en application de celles-ci pour faire toute chose, signifier tout avis, déposer tout rapport, document ou pièce ou entamer toute procédure.

77(4) Lorsqu'elle est convaincue qu'il est nécessaire ou à propos de le faire, la Commission peut abrégé les délais prescrits par les présentes règles ou en application de celles-ci pour faire toute chose, signifier tout avis, déposer tout rapport, document ou pièce ou entamer toute procédure.

77(5) Where the Chief Executive Officer is satisfied that it is necessary or convenient to do so, he may, and shall if so directed by the Board, postpone a hearing to a subsequent date on notice given to the persons concerned by telegram or by notice served in Form 50-1781, provided by the Board.

77(6) Where in any case under these Rules a notice of hearing is not prescribed or provided for and a notice of hearing is required the Chief Executive Officer, as the Board may direct, may give notice of hearing in Form 50-1708 or 50-1781, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

78 An application, reply, intervention, complaint, statement of desire to make representations or notice may be amended before or at the hearing by leave of the Board upon such terms and conditions as the Board considers advisable.

79(1) No proceeding under these Rules is invalid by reason of any defect in form or of any technical irregularity.

79(2) Where, in a form prescribed by these Rules, a provision is to be omitted or completed in completing the form for use in accordance with these Rules, a defect or omission as to a provision to be omitted or completed shall be deemed a defect in form within the meaning of subsection (1) and the form as to the provision to be omitted or completed may be amended, as the case may be, by the Board on its own motion before or at a hearing or may be amended before or at a hearing by leave of the Board upon such terms and conditions as the Board considers advisable.

79(3) Where in a form prescribed by these Rules an asterisk is printed at the margin or in the body of a provision set out in the form, the asterisk shall be deemed as inserted for convenience only and the Board, as it may determine, may amend a form by striking out, or by the addition of, an asterisk, as the case may be.

79(4) Where, in a form prescribed by these Rules, the form is designated for use in the Construction Industry only with the use thereof or the proceeding designated as before the Construction Division of the Board, the Chief Executive Officer, as directed by the Board or a division thereof, may amend the form by deletion of such designation and, in any case where the use of a form is not so designated and the form is required for use in the Con-

77(5) Lorsqu'il est convaincu qu'il est nécessaire ou à propos de le faire, le chef administratif peut ou doit, si la Commission le lui ordonne, reporter la tenue d'une audience en le signifiant aux intéressés par télégramme ou au moyen de la formule 50-1781 que fournit la Commission.

77(6) Lorsqu'il n'est prescrit ni prévu aucun avis d'audience pour toute question assujettie aux présentes règles et que survient la nécessité d'un tel avis, le chef administratif peut, selon les directives de la Commission, le cas échéant, le faire au moyen de la formule 50-1708 ou 50-1781 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

78 Les demandes, réponses, interventions, plaintes, déclarations d'intention de présenter des observations ou avis peuvent être modifiés avant ou pendant l'audience avec l'autorisation de la Commission et selon les modalités qu'elle juge souhaitables.

79(1) Aucun vice de forme ou de procédure ne peut invalider une procédure engagée en vertu des présentes règles.

79(2) Est réputé constituer un vice de forme au sens du paragraphe (1) le défaut de remplir en entier les formules prescrites par les présentes règles pour leur application ou de rayer les dispositions qui ne s'appliquent pas en l'occurrence, ces formules pouvant être modifiées avant ou pendant l'audience, soit par la Commission de son propre chef, soit avec son consentement et selon les modalités qu'elle estime souhaitables.

79(3) Tout astérisque imprimé en marge ou dans le texte d'une disposition d'une formule prescrite par les présentes règles est réputé n'avoir été inséré que pour des raisons de commodité et la Commission peut, à son gré, le rayer ou l'ajouter.

79(4) Le chef administratif, conformément aux directives de la Commission ou de l'une de ses divisions, peut retrancher d'une formule prescrite par les présentes règles toute mention portant qu'elle est réservée à l'industrie de la construction et qu'elle ne peut être traitée que par la division de la construction de la Commission et dans tous les cas où l'usage exclusif requis n'est pas indiqué, le chef administratif, conformément aux direc-

struction Industry before the Construction Division of the Board, the Chief Executive Officer, as directed by the Board or a division thereof, may amend the form by the addition thereto of such designation, provided that any such amendment, by deletion or addition, shall be deemed an amendment of the form for convenience only and the form as amended shall not be invalid if in substantial compliance with the applicable provisions of the Act and of these Rules.

80 The decisions, declarations, determinations, directions, orders and rulings of the Board shall be signed on behalf of the Board by the Chairman or a Vice-Chairman.

81 Procedure not prescribed is governed by analogy to these Rules.

PART II CONSTRUCTION INDUSTRY GENERAL

82(1) Sections 82 to 97 inclusive apply to proceedings for certification in the construction industry to which sections 38 to 43 inclusive of the Act apply, and, except as otherwise provided, sections 2 to 12 inclusive, subsection 59(5) and section 62 do not apply to such proceedings.

82(2) Section 65 applies to proceedings for termination of bargaining rights in the construction industry to which sections 38 to 43 inclusive of the Act apply, and, except as otherwise provided, section 2 does not apply to such proceedings.

82(3) Sections 98 to 102 inclusive apply to proceedings for termination of bargaining rights in the construction industry to which sections 38 to 43 inclusive of the Act apply, and, except as otherwise provided, sections 16 to 20 inclusive do not apply to such proceedings.

82(4) Where, in a proceeding before the Construction Division, it is determined that the proceeding or matter does not relate to the construction industry, the Division shall transfer the proceeding or matter to the Board or a division thereof for disposition by the Board or a division thereof.

82(5) Where in a proceeding before the Board or a division thereof, it is determined that the proceeding or matter relates to the construction industry, the Board or a division thereof may decline jurisdiction and transfer the

tives de la Commission ou de l'une de ses divisions, peut modifier la formule en y ajoutant la mention voulue, sous réserve que, dans l'un et l'autre cas, la modification opérée par l'adjonction ou le retranchement n'est réputée être qu'une modification de forme, la formule ainsi modifiée n'étant pas de ce fait invalidée si elle se conforme, dans l'ensemble, aux dispositions de la loi et des présentes règles applicables en l'espèce.

80 Le président ou un vice-président signe au nom de la Commission les décisions, déclarations, arrêts, directives et ordres de celle-ci.

81 À défaut de règles précises, il faut faire intervenir, par analogie, les présentes règles.

PARTIE II INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DISPOSITIONS GÉNÉRALES

82(1) Les articles 82 à 97 inclusivement s'appliquent aux procédures d'accréditation dans l'industrie de la construction régies par les articles 38 à 43 inclusivement de la loi, mais, sauf indications contraires, les articles 2 à 12 inclusivement, le paragraphe 59(5) et l'article 62 ne s'y appliquent pas.

82(2) L'article 65 s'applique aux procédures de résiliation des droits de négociation dans l'industrie de la construction régies par les articles 38 à 43 inclusivement de la loi, mais, sauf indications contraires, l'article 2 ne s'y applique pas.

82(3) Les articles 98 à 102 inclusivement s'appliquent aux procédures de résiliation des droits de négociation dans l'industrie de la construction régies par les articles 38 à 43 inclusivement de la loi, mais, sauf indications contraires, les articles 16 à 20 inclusivement ne s'y appliquent pas.

82(4) Lorsqu'il est déterminé dans une procédure engagée devant la division de la construction que la procédure ou la question n'a pas trait à l'industrie de la construction, la division doit renvoyer la procédure ou la question à la Commission ou à une autre de ses divisions.

82(5) Lorsqu'il est déterminé dans une procédure engagée devant la Commission ou l'une de ses divisions que la procédure ou la question a trait à l'industrie de la construction, la Commission ou sa division peut écarter

proceeding or matter to the Construction Division for disposition by the Construction Division.

82(6) Where the Board or a division thereof transfers a proceeding or matter as provided in subsection (4) or (5), the transfer may be made upon such terms and conditions as the transferring Board or division considers advisable and the Board or division to which the proceeding or matter is transferred may issue such directions with respect to the proceeding or matter as the Board or division considers necessary or convenient to a disposition of the proceeding or matter before the Board or division, including, as the Board or division considers advisable, directions with respect to the terminal date, the filing of any document and other matter deemed necessary for the further processing of the proceeding or matter or, as the Board or division considers advisable, for making the transfer as effective as if the proceeding or matter had begun as a proceeding or matter before the Board or division.

82(7) Sections 103 to 123 inclusive apply to proceedings for accreditation and termination of accreditation as bargaining agent in the construction industry and section 2 does not apply to such proceedings.

83 Where there is a conflict between any provision in sections 82 to 123 inclusive and any provision in sections 1 to 81 inclusive, the provisions in sections 82 to 123 inclusive prevail.

84 Where an application is made, the Chief Executive Officer shall fix a terminal date for the application which shall be not less than four and not more than six days, as directed by the Board, after

- (a) the day on which the Chief Executive Officer serves the employer with the notices of application for posting, where they are served personally, or
- (b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mails the notices of application to the employer for posting, where they are served by mail.

CERTIFICATION

85 An application for certification as bargaining agent shall be made in quadruplicate in Form 50-1784, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

sa compétence et renvoyer la procédure à la division de la construction.

82(6) L'auteur d'un renvoi effectué en vertu du paragraphe (4) ou (5) peut l'assortir des modalités qu'il estime utiles et la Commission ou la division qui est saisie de la procédure ou de la question peut, à cet égard, émettre les directives qu'elle juge nécessaires ou utiles à son règlement, y compris des directives quant à la date limite pour former opposition, au dépôt de tout document et à toutes choses jugées nécessaires au déroulement de la procédure ou de la question ou les directives qu'elle juge souhaitables pour rendre le transfert aussi efficace que si elle en avait été saisie dès l'origine.

82(7) Les articles 103 à 123 inclusivement s'appliquent aux procédures d'agrément et de révocation d'agrément comme agent négociateur dans l'industrie de la construction, mais l'article 2 ne s'y applique pas.

83 En cas de contradiction entre toute disposition des articles 82 à 123 inclusivement et celles des articles 1 à 81 inclusivement, les dispositions des articles 82 à 123 l'emportent.

84 Dans les cas où une demande est présentée, le chef administratif fixe la date limite pour y former opposition, conformément aux directives de la Commission, laquelle date étant de quatre à six jours postérieure

- a) à la date à laquelle il signifie en mains propres à l'employeur les avis de demande, pour fins d'affichage; ou
- b) au jour qui suit immédiatement la date à laquelle il met à la poste les avis de demande, pour fins d'affichage, dans les cas où ils sont signifiés à l'employeur par courrier.

ACCREDITATION

85 Les demandes d'accréditation comme agent négociateur doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1784 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

86(1) The Chief Executive Officer shall serve the applicant with a notice of the fixing of the terminal date for the application in Form 50-1785, provided by the Board.

86(2) The Chief Executive Officer shall serve the respondent with:

- (a) a copy of the application;
- (b) a notice of the application in Form 50-1786 or 50-1787, provided by the Board, as the case may be; and
- (c) an appropriate number of notices of application in Form 50-1788 or 50-1789, provided by the Board, as the case may be, for posting.

2023, c.17, s.111

87(1) The applicant shall, not later than the terminal date for the application, file a declaration concerning membership documents in Form 50-1791, provided by the Board.

87(2) Unless the Board upon application or on its own motion directs a different terminal date, the terminal date for the purposes of subsection (1) shall be the terminal date first fixed by the Chief Executive Officer under section 86.

87(3) A declaration referred to in subsection (1) shall be made by a person or persons representing the applicant.

88-226; 2023, c.17, s.111

88(1) Where an applicant or an intervener has requested a pre-hearing representation vote and has requested consent to an early application and where the early application is opposed in a reply or intervention or in a statement of desire to make representations by an employee or the representative of a group of employees, the Chief Executive Officer, where a hearing is directed by the Board, shall serve the applicant, the respondent, the intervener and the employee or representative of a group of employees named in the statement of desire with a notice of hearing on the request for consent to the early application in Form 50-1781, provided by the Board.

86(1) Le chef administratif signifie au requérant, au moyen de la formule 50-1785 que fournit la Commission, un avis fixant délai pour former opposition à la demande.

86(2) Le chef administratif signifie au défendeur

- a) une copie de la demande;
- b) un avis de demande établi suivant la formule 50-1786 ou 50-1787, selon le cas, que fournit la Commission; et
- c) le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1788 ou 50-1789, selon le cas, que fournit la Commission, pour fins d'affichage.

2023, ch. 17, art. 111

87(1) Le requérant doit, au moyen de la formule 50-1791 que fournit la Commission, déposer une déclaration concernant les documents d'adhésion au syndicat au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

87(2) À moins que la Commission n'en fixe une nouvelle à l'issue d'une demande ou de sa propre initiative, la date limite pour les besoins du paragraphe (1) correspond à celle déjà fixée par le chef administratif en vertu de l'article 86.

87(3) Une déclaration visée au paragraphe (1) doit être faite par une personne ou des personnes représentant le requérant.

88-226; 2023, ch. 17, art. 111

88(1) Dans les cas où un requérant ou un intervenant sollicite la tenue d'un vote préliminaire de représentation ainsi que l'autorisation de présenter sa demande avant la date autorisée et qu'un salarié ou le représentant d'un groupe de salariés s'y oppose par l'entremise d'une réponse, d'une intervention ou d'une déclaration d'intention de présenter des observations, le chef administratif doit, lorsque la Commission ordonne la tenue d'une audience, signifier au requérant, au défendeur, à l'intervenant et au salarié ou au représentant du groupe de salariés nommément désigné dans la déclaration d'intention un avis d'audition de la demande d'autorisation, établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission.

88(2) Where an applicant has requested a pre-hearing representation vote and has requested consent to an early application and where the Board has granted consent to the early application, the Chief Executive Officer shall

- (a) fix a date for the application for the purpose of paragraph 8 of Form 50-1787, provided by the Board, if a date has not been set or fix a new date where a date has been set,
- (b) serve the applicant, the respondent and the intervenor, if any, with a notice of the fixing of the date in Form 50-1781, provided by the Board, and
- (c) serve any employee or representative of a group of employees who has filed a statement of desire in the manner and form prescribed with a notice of the granting of the consent in Form 50-1781, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

89 Where an applicant has requested that a pre-hearing representation vote be taken and the Board has refused the request, the Chief Executive Officer shall

- (a) fix a new terminal date for the application for the purposes of section 66,
- (b) serve the applicant, the respondent and the intervenor, if any, with a notice of the fixing of the terminal date in Form 50-1781, provided by the Board, and
- (c) serve the respondent with an appropriate number of notices of application in Form 50-1788, provided by the Board, for posting, where the notice of application previously served was in Form 50-1789, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

90(1) A respondent shall file a reply to an application in quadruplicate in Form 50-1792, provided by the Board, not later than the terminal date for the application and the reply shall be accompanied by a copy of any existing or recently expired recognition agreement or collective agreement that is or was recently binding upon the respondent or the employees of the respondent in the bargaining unit claimed by either the applicant or the respondent to be appropriate.

88(2) Dans les cas où un requérant sollicite la tenue d'un vote préliminaire de représentation ainsi que l'autorisation de présenter sa demande avant la date autorisée et que la Commission y acquiesce, le chef administratif

- a) fixe une date pour la présentation de la demande aux fins du paragraphe 8 de la formule 50-1787 que fournit la Commission, si aucune date n'a été fixée ou, si oui, en fixe une nouvelle;
- b) signifie au requérant, au défendeur et à l'intervenant, s'il y a lieu, un avis de fixation de la date, établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission; et
- c) signifie au salarié ou au représentant d'un groupe de salariés qui dépose une déclaration d'intention de la façon et en la forme prescrites, un avis établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission, indiquant que la Commission a donné son autorisation.

2023, ch. 17, art. 111

89 En cas de rejet, par la Commission, d'une demande de tenue d'un vote préliminaire de représentation, le chef administratif

- a) fixe une nouvelle date limite pour former opposition à la demande aux fins de l'article 66;
- b) signifie au requérant, au défendeur et à l'intervenant, s'il y a lieu, un avis fixant délai pour former opposition, établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission; et
- c) signifie au défendeur, pour fins d'affichage, le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1788 que fournit la Commission, lorsque avis de demande est signifié préalablement au moyen de la formule 50-1789 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

90(1) Le défendeur doit, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande, déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1792 que fournit la Commission, accompagnée d'un exemplaire de toute convention de reconnaissance ou convention collective en vigueur ou qui vient d'expirer et qui lie ou liait récemment le défendeur ou ses salariés à l'unité de négociation que lui-même ou le requérant prétend habile à négocier collectivement.

90(2) Unless the Board upon application or on its own motion directs a different terminal date, the terminal date for the purposes of subsection (1) shall be the terminal date first fixed by the Chief Executive Officer under section 86.

90(3) A verification of a list of employees shall be signed in accordance with section 135 of the Act.

2023, c.17, s.111

91(1) The Chief Executive Officer shall immediately notify any trade union or council of trade unions named in an application or reply as claiming, or known to him as claiming, to be the bargaining agent, or to represent any employees who may be affected by the application, by telegram, that an application with respect to such employees has been made and shall serve upon such trade union or council of trade unions a copy of the application and a notice of application in Form 50-1793, provided by the Board.

91(2) The Chief Executive Officer shall immediately notify any employers' organization named in the application or reply as claiming, or known to him as claiming, to represent any employer who may be affected by the application, by telegram that an application with respect to the employees of such employer has been made and shall serve upon such employers' organization a copy of the application and a notice of application in Form 50-1793, provided by the Board.

91(3) A notice of application in Form 50-1793, provided by the Board, shall set out a request for consent to an early application, a request for a pre-hearing representation vote, a notice of hearing on a request for consent to an early application, a notice of filing of documents where the applicant is a council of trade unions, and a notice for intervention, as the case may be.

2023, c.17, s.111

92(1) A trade union or council of trade unions or employers' organization that is notified of an application pursuant to section 91 shall notify the Chief Executive Officer by telegram of its claim and of its intention to intervene in the proceedings.

92(2) A trade union, council of trade unions or employers' organization that is served with a notice of application, or that claims to be affected by an application, shall notify the Chief Executive Officer immediately by

90(2) À moins que la Commission n'en fixe une nouvelle à l'issue d'une demande ou de sa propre initiative, la date limite pour les besoins du paragraphe (1) correspond à celle déjà fixée par le chef administratif en vertu de l'article 86.

90(3) L'attestation de l'authenticité de la liste des salariés doit être signée en conformité avec l'article 135 de la loi.

2023, ch. 17, art. 111

91(1) Le chef administratif doit, sans retard, notifier par télégramme à tout syndicat ou conseil syndical nommément désigné dans une demande ou une réponse comme prétendant être l'agent négociateur ou le représentant de salariés susceptibles d'être touchés par la demande ou qui, à sa connaissance, a une telle prétention, qu'une demande relative à ces salariés a été faite et lui en signifier une copie ainsi qu'un avis y afférent, établi suivant la formule 50-1793 que fournit la Commission.

91(2) Le chef administratif doit, sans retard, notifier par télégramme à toute organisation d'employeurs nommément désignée dans la demande ou la réponse comme prétendant représenter tout employeur susceptible d'être touché par la demande ou qui, à sa connaissance, a une telle prétention, qu'une demande relative à ces salariés a été faite et lui en signifier une copie ainsi qu'un avis y afférent, établi suivant la formule 50-1793 que fournit la Commission.

91(3) L'avis de demande établi suivant la formule 50-1793 que fournit la Commission, doit contenir une demande d'autorisation de présenter une demande avant la date autorisée, une demande de vote préliminaire de représentation, un avis d'audience pour entendre la demande d'autorisation visée plus haut, un avis de dépôt de documents dans les cas où le requérant est un conseil syndical et un avis d'intervention, selon le cas.

2023, ch. 17, art. 111

92(1) Le syndicat, le conseil syndical ou l'organisation d'employeurs qui reçoit notification d'une demande en conformité avec l'article 91 doit notifier au chef administratif par télégramme sa prétention et son intention d'intervenir dans les procédures.

92(2) Le syndicat, le conseil syndical ou l'organisation d'employeurs qui reçoit signification d'un avis de demande ou qui prétend être touché par une demande doit notifier sans retard au chef administratif par télégramme

telegram of its claim and of its intention to intervene in the proceedings and shall file its intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1794, provided by the Board, not later than the terminal date for the application and, if it fails to file such intervention, it may be deemed by the Board to have abandoned any claim to represent any of the employees or employers, as the case may be, who may be affected by the application.

92(3) Unless the Board upon application or on its own motion directs a different terminal date, the terminal date for the purposes of subsection (2) shall be the terminal date first fixed by the Chief Executive Officer under section 86.

92(4) Where the trade union, council of trade unions or employers' organization referred to in subsection (2) is or was recently a party to or bound by a recognition agreement or collective agreement affecting the application or intervention, it shall file with its intervention a copy of the recognition agreement or collective agreement.

2023, c.17, s.111

93(1) A trade union or council of trade unions desiring certification as bargaining agent or employees who may be affected by the application shall file an intervener's application for certification in quadruplicate in Form 50-1795, provided by the Board, not later than the terminal date for the application and the intervener's application shall be accompanied by a declaration concerning membership documents in Form 50-1791, provided by the Board.

93(2) Unless the Board upon application or on its own motion directs a different terminal date, the terminal date for the purposes of subsection (1) shall be the terminal date first fixed by the Chief Executive Officer under section 86.

93(3) Section 84 does not apply to an intervener's application.

93(4) Where the Board so directs, the Chief Executive Officer shall serve the employer with notices of the intervener's application for posting.

2023, c.17, s.111

94(1) Where a party requests a hearing of the application by the Board, he shall set out in the application, re-

sa prétention ou son intention d'intervenir dans les procédures et, s'il y a lieu, déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1794 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande; à défaut, la Commission peut juger qu'il a renoncé à toute prétention de représenter tout salarié ou employeur, selon le cas, susceptible d'être touché par la demande.

92(3) À moins que la Commission n'en fixe une nouvelle à l'issue d'une demande ou de sa propre initiative, la date limite pour les besoins du paragraphe (2) correspond à celle déjà fixée par le chef administratif en vertu de l'article 86.

92(4) Le syndicat, le conseil syndical ou l'organisation d'employeurs visé au paragraphe (2), qui est ou était récemment partie à une convention de reconnaissance ou une convention collective ayant un effet sur la demande ou l'intervention ou qui est ou était récemment lié par l'une ou l'autre doit en déposer un exemplaire avec son intervention.

2023, ch. 17, art. 111

93(1) Le syndicat ou conseil syndical qui désire être accrédité comme agent négociateur ou les salariés susceptibles d'être touchés par la demande doivent déposer une demande d'accréditation en qualité d'intervenant, établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1795 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande, accompagnée d'une déclaration concernant les documents d'adhésion au syndicat, établie suivant la formule 50-1791 que fournit la Commission.

93(2) À moins que la Commission n'en fixe une nouvelle à l'issue d'une demande ou de sa propre initiative, la date limite pour les besoins du paragraphe (1) correspond à celle déjà fixée par le chef administratif en vertu de l'article 86.

93(3) L'article 84 ne s'applique pas aux demandes présentées par un intervenant.

93(4) Lorsque la Commission l'ordonne, le chef administratif doit signifier à l'employeur, pour fins d'affichage, avis de la demande présentée par l'intervenant.

2023, ch. 17, art. 111

94(1) Dans les cas où une partie sollicite la tenue d'une audience devant la Commission pour examiner la demande, elle doit inclure dans sa demande, sa réponse

ply or intervention, as the case may be, a concise statement of:

- (a) the material facts upon which he proposes to rely at the hearing;
- (b) the relief to which he claims to be entitled by reason of such facts; and
- (c) the submissions he proposes to make in support of his claim for relief.

94(2) Where an applicant or an intervener requests certification without notice or without a hearing pursuant to subsection 40(5) of the Act, he shall set out in the application or intervention, as the case may be, a concise statement of the representations made in support of the request.

95(1) Where the Board directs a hearing to inquire into the matters or a matter raised in an application, a reply, an intervention or in a statement of desire filed by an employee or group of employees within the time fixed and in the manner prescribed in these Rules, the Chief Executive Officer shall serve each of the parties and such employee or the representative of such a group of employees with a notice of hearing in Form 50-1781 or 50-1790, provided by the Board, as the case may be.

95(2) Where the Board directs a hearing on a request for consent to an early application, subsection 88(1) shall apply.

95(3) Where the Board, on an application for certification made pursuant to subsection 40(5) of the Act, dismisses an application, and an application for a hearing is made in accordance with subsection 40(11) of the Act, the Chief Executive Officer shall serve a notice of hearing in Form 50-1781, provided by the Board, on the applicant and on each person who filed a reply or intervention.

95(4) Where the Board, on an application for certification made pursuant to subsection 40(5) of the Act, certifies a trade union or council of trade unions without notice or without a hearing and where a respondent or intervener, as the case may be, in a reply or intervention requested a hearing, and where an application for a hearing is made in accordance with subsection 40(11) of the Act, the Chief Executive Officer shall serve a notice of hearing in Form 50-1781, provided by the Board, on the

ou son intervention, selon le cas, une brève déclaration quant

- a) aux faits pertinents sur lesquels elle entend s'appuyer à l'audience;
- b) au redressement auquel elle prétend avoir droit en raison de ces faits; et
- c) aux observations qu'elle entend faire à l'appui de la demande de redressement.

94(2) Lorsqu'un requérant ou un intervenant demande l'accréditation sans avis ou sans audience en vertu du paragraphe 40(5) de la loi, il doit inclure dans sa demande ou son intervention, selon le cas, un bref exposé des observations faites à l'appui de la demande.

95(1) Lorsque la Commission ordonne la tenue d'une audience pour enquêter sur les questions soulevées dans une demande, une réponse, une intervention ou une déclaration d'intention déposée par un salarié ou un groupe de salariés dans les délais impartis et de la façon prescrite par les présentes règles, le chef administratif doit signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1781 ou 50-1790, selon le cas, que fournit la Commission, à chacune des parties et au salarié ou au représentant du groupe de salariés en question.

95(2) Lorsque la Commission ordonne la tenue d'une audience relative à une demande d'autorisation de présenter une demande avant la date autorisée, le paragraphe 88(1) s'applique.

95(3) Lorsque la Commission rejette une demande d'accréditation présentée en vertu du paragraphe 40(5) de la loi et qu'une demande d'audience est présentée en vertu du paragraphe 40(11) de la loi, le chef administratif doit signifier au requérant et à quiconque dépose une réponse ou une intervention un avis d'audience établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission.

95(4) Lorsque la Commission accrédite un syndicat ou un conseil syndical à l'issue d'une demande d'accréditation présentée en vertu du paragraphe 40(5) de la loi sans en donner avis ou sans audience et qu'un défendeur ou un intervenant, selon le cas, sollicite une audience par l'entremise d'une réponse ou d'une intervention en vertu du paragraphe 40(11) de la loi, le chef administratif doit signifier à l'auteur de la demande d'accréditation, à l'auteur de la demande d'audience et à quiconque dépose

applicant for certification, on the applicant for the hearing, and on any person who filed an intervention.

95(5) An application under this section shall be made in quadruplicate in Form 50-1739, provided by the Board, but sections 34 and 35 shall not apply thereto.

95(6) The Board on a proceeding or matter within subsection (3) or (4) may issue such directions in respect to the proceeding or matter as it considers advisable.

2023, c.17, s.111

96(1) Subject to subsection (4), where the Board directs the taking of a representation vote without directing a hearing of the application,

- (a) a party, or
- (b) any employee or representative of a group of employees,

who desires to make representations as to any matter relating to the representation vote or as to the accuracy of the report of the returning officer or as to the conclusions the Board should reach in view of the report, shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1771 or 50-1773, provided by the Board, as the case may be, on or before the last day for the posting of the copies of the report and notices under subsection 61(3).

96(2) Subject to subsection (4), where a representation vote is taken after the hearing of an application,

- (a) a party, or
- (b) any employee or representative of a group of employees,

who desires to make representations as to any matter relating to the representation vote or as to the accuracy of the report of the returning officer or as to the conclusions the Board should reach in view of the report, shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1771 or 50-1773, provided by the Board, as the case may be, on or before the last day for the posting of the copies of the report and notices under subsection 61(3).

96(3) Subject to subsection (4), where a pre-hearing representation vote is taken,

- (a) a party, or

une intervention, un avis d'audience établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission.

95(5) Les demandes faites sous le régime du présent article doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1739 que fournit la Commission, mais les articles 34 et 35 ne s'y appliquent pas.

95(6) La Commission peut émettre les directives qu'elle juge souhaitables relativement à une procédure ou à une question visée au paragraphe (3) ou (4).

2023, ch. 17, art. 111

96(1) Sous réserve du paragraphe (4), lorsque la Commission ordonne la tenue d'un vote de représentation sans audition de la demande,

- a) toute partie; ou
- b) tout salarié ou représentant d'un groupe de salariés

qui désire présenter des observations sur toute question liée au vote, sur l'exactitude du rapport du directeur du scrutin ou sur les conclusions que la Commission devrait en tirer, doit déposer une déclaration d'intention conforme à la formule 50-1771 ou 50-1773, selon le cas, que fournit la Commission, au plus tard à l'expiration du délai d'affichage des copies du rapport et de l'avis prescrit au paragraphe 61(3).

96(2) Sous réserve du paragraphe (4), lorsqu'un vote de représentation a lieu après audition d'une demande,

- a) toute partie; ou
- b) tout salarié ou représentant d'un groupe salariés

qui désire présenter des observations sur toute question liée au vote, sur l'exactitude du rapport du directeur du scrutin ou sur les conclusions que la Commission devrait en tirer, doit déposer une déclaration d'intention conforme à la formule 50-1771 ou 50-1773, selon le cas, que fournit la Commission, au plus tard à l'expiration du délai d'affichage des copies du rapport et de l'avis prescrit au paragraphe 61(3).

96(3) Sous réserve du paragraphe (4), lorsqu'a lieu un vote préliminaire de représentation,

- a) toute partie; ou

(b) any employee or representative of a group of employees,

who desires to make representations in connection with the application or as to any matter relating to the representation vote or as to the accuracy of the report of the returning officer or as to the conclusions the Board should reach in view of the report, shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1772 or 50-1773, provided by the Board, as the case may be, on or before the last day for the posting of copies of the report and notices under subsection 61(3).

96(4) Where a representation vote is taken in connection with a direction that the ballot box be sealed and the Board subsequently directs that the ballots be counted,

(a) a party, or

(b) any employee or representative of a group of employees,

who desires to make representations as to the accuracy of the report of the returning officer on the counting of the ballots or as to the conclusions the Board should reach in view of the report, shall file a statement of desire as prescribed in Form 50-1774, provided by the Board, on or before the last day for the posting of the copies of the report and notices under subsection 61(3).

96(5) Where no statement of desire to make representations is filed in the form and manner required in subsections (1) to (4) inclusive, or no such statement that is filed states that a party, employee or representative of a group of employees desires a hearing before the Board, the Board may dispose of the application upon the material then before it without further notice to any party or to the employees.

96(6) Where a statement of desire to make representations is filed in the form and manner required in subsections (1) to (4) inclusive, and the Board directs a hearing, the Chief Executive Officer shall serve each of the parties to the proceeding and any employee or representative of a group of employees who has filed a statement of desire with a notice of hearing in Form 50-1790, provided by the Board.

96(7) Where, following the filing with the Board of the report of an examiner, the Chief Executive Officer receives a statement of desire to make representations

b) tout salarié ou représentant d'un groupe de salariés

qui désire présenter des observations sur la demande, sur toute question liée au vote, sur l'exactitude du rapport du directeur du scrutin ou sur les conclusions que la Commission devrait en tirer, doit déposer une déclaration d'intention conforme à la formule 50-1772 ou 50-1773, selon le cas, que fournit la Commission, au plus tard à l'expiration du délai d'affichage des copies du rapport et de l'avis prescrit au paragraphe 61(3).

96(4) Dans les cas où est émise une directive portant que l'urne contenant les suffrages exprimés lors d'un vote de représentation soit scellée et que la Commission en ordonne par la suite le dépouillement,

a) toute partie; ou

b) tout salarié ou représentant d'un groupe de salariés

qui désire présenter des observations sur l'exactitude du rapport du directeur du scrutin sur le dépouillement ou sur les conclusions que la Commission devrait en tirer, doit déposer une déclaration d'intention conforme à la formule 50-1774 que fournit la Commission, au plus tard à l'expiration du délai d'affichage des copies du rapport et de l'avis prescrit au paragraphe 61(3).

96(5) La Commission peut statuer sur la demande sur la foi des documents dont elle dispose sans plus amples formalités lorsqu'aucune déclaration d'intention de présenter des observations n'est déposée en la forme et de la façon prescrites aux paragraphes (1) à (4) inclusivement ou lorsque la déclaration déposée n'indique pas qu'une partie, un salarié ou un représentant d'un groupe de salariés souhaite la tenue d'une audience devant elle.

96(6) Lorsqu'une déclaration d'intention de présenter des observations est déposée en la forme et de la façon prescrites aux paragraphes (1) à (4) inclusivement et que la Commission ordonne la tenue d'une audience, le chef administratif doit signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1790 que fournit la Commission, à chacune des parties aux procédures et à tout salarié ou représentant d'un groupe de salariés qui dépose une déclaration d'intention.

96(7) Lorsque, à la suite du dépôt du rapport d'un inspecteur il reçoit une déclaration d'intention de présenter des observations déposée en la forme et de la façon pres-

filed in the form and manner required by section 59, and the Board directs a hearing, the Chief Executive Officer shall serve each of the parties to the proceeding with a notice of hearing in Form 50-1790, provided by the Board.

96(8) Where a statement of desire is filed under this section and a request is made for a hearing before the Board and where the Board has dismissed the application or issued a certification without a hearing, the dismissal or issuance of the certification is subject to the provisions made with respect to a hearing in subsections 95(3) to (5) inclusive.

2023, c.17, s.111

97(1) Where the applicant that has filed an application for certification or where the intervener that has filed an intervener's application for certification is a council of trade unions, it shall file with the Chief Executive Officer, at the time the application or intervention is filed, the documents upon which it intends to rely to satisfy the Board that each of the trade unions that is a constituent union of the council has vested appropriate authority in the council to enable it to discharge the responsibilities of a bargaining agent.

97(2) Where the intervener that has filed an intervener's application is an employers' organization, it shall file with the Chief Executive Officer, at the time the intervention is made, the documents upon which it intends to rely to satisfy the Board that it represents an employer affected by the application or that it has an interest in the application.

TERMINATION OF BARGAINING RIGHTS

98 An application for a declaration of termination of bargaining rights shall be made in quadruplicate in Form 50-1796, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

99(1) The Chief Executive Officer shall serve the applicant with a notice of the fixing of the terminal date for the application in Form 50-1785, provided by the Board.

99(2) The Chief Executive Officer shall serve the respondent with:

- (a) a copy of the application; and

crites à l'article 59 et que la Commission ordonne la tenue d'une audience, le chef administratif doit signifier un avis d'audience établi suivant la formule 50-1790 que fournit la Commission, à chacune des parties aux procédures.

96(8) Dans les cas où la Commission rejette la demande ou accorde l'accréditation sans audience et qu'une déclaration d'intention est déposée en vertu du présent article, sollicitant la tenue d'une audience devant elle, le rejet ou l'accréditation est soumis aux dispositions des paragraphes 95(3) à 95(5) inclusivement, relatives à la tenue d'une audience.

2023, ch. 17, art. 111

97(1) Dans les cas où le requérant ou l'intervenant qui dépose une demande d'accréditation est un conseil syndical, il doit déposer auprès du chef administratif, lors du dépôt de la demande ou de l'intervention, les documents dont il entend se servir pour convaincre la Commission que chacun des syndicats le constituant lui a conféré l'autorité nécessaire pour lui permettre d'agir en qualité d'agent négociateur.

97(2) Dans les cas où l'intervenant qui dépose une demande d'accréditation est une organisation d'employeurs, il doit déposer auprès du chef administratif, lors du dépôt de l'intervention, les documents dont il entend se servir pour convaincre la Commission qu'il représente un employeur touché par la demande ou qu'il a un intérêt dans cette demande.

RÉSILIATION DES DROITS DE NÉGOCIATION

98 Les demandes de déclaration portant résiliation des droits de négociation doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1796 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

99(1) Le chef administratif signifie au requérant, au moyen de la formule 50-1785 que fournit la Commission, un avis fixant délai pour former opposition à la demande.

99(2) Le chef administratif signifie au défendeur

- a) une copie de la demande; et

(b) a notice of application and of hearing in Form 50-1797, provided by the Board.

99(3) The Chief Executive Officer shall serve the employer with an appropriate number of notices of application in Form 50-1798, provided by the Board, for posting.

99(4) The Chief Executive Officer shall serve an employers' organization named in the application or reply as claiming, or known to him as claiming, to represent any employer who may be affected by the application with a copy of the application and a notice of application and of hearing in Form 50-1797, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

100 A respondent shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1800, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

2023, c.17, s.111

101(1) Where the application is made by a person other than the employer, the Chief Executive Officer shall serve the employer with a copy of the application and a notice of application and of hearing in Form 50-1799, provided by the Board.

101(2) An employer, upon whom a copy of an application and a notice of application and of hearing are served, shall file his intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1712, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

101(3) An employers' organization, upon whom a copy of an application and a notice of application and of hearing are served, shall file its intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1712, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

2023, c.17, s.111

102(1) A respondent and an intervener shall file with the reply or intervention a copy of any existing or recently expired recognition agreement or collective agreement that is or was recently binding upon the respondent or intervener affecting the employees in the bargaining unit.

b) un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1797 que fournit la Commission.

99(3) Le chef administratif doit signifier à l'employeur, pour fins d'affichage, le nombre voulu d'avis de demande établis suivant la formule 50-1798 que fournit la Commission.

99(4) Le chef administratif signifie une copie de la demande ainsi qu'un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1797 que fournit la Commission, à toute organisation d'employeurs nommément désignée dans la demande ou la réponse comme prétendant représenter tout employeur susceptible d'être touché par la demande ou qui, à sa connaissance, a une telle prétention.

2023, ch. 17, art. 111

100 Le défendeur doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1800 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

2023, ch. 17, art. 111

101(1) Dans les cas où la demande est faite par une personne autre que l'employeur, le chef administratif doit signifier à ce dernier une copie de la demande ainsi qu'un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1799 que fournit la Commission.

101(2) L'employeur qui reçoit signification d'une copie de la demande ainsi que d'un avis de demande et d'audience doit, s'il y a lieu, déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1712 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

101(3) L'organisation d'employeurs qui reçoit signification d'une copie de la demande ainsi que d'un avis de demande et d'audience doit, s'il y a lieu, déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1712 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

2023, ch. 17, art. 111

102(1) Le défendeur et l'intervenant doivent déposer avec la réponse ou l'intervention un exemplaire de toute convention de reconnaissance ou convention collective en vigueur ou qui vient d'expirer et qui le lie ou le liait récemment, touchant ainsi les salariés de l'unité de négociation.

102(2) A respondent, when an application is made in respect to section 29 of the Act, shall file with its reply a declaration concerning entitlement to represent the employees in the bargaining unit in Form 50-1722, provided by the Board.

102(3) An employer, when an application is made in respect to section 29 of the Act, shall file with its intervention, or in any case where the Board so directs, a declaration as prescribed in Form 50-1722, provided by the Board, concerning the employees in the bargaining unit in Form 50-1722, provided by the Board.

102(4) Where an application is made under subsection 23(1) or (2) or section 24, 25 or 42 of the Act, the Chief Executive Officer, as directed by the Board, shall serve upon the respondent or on an employer who is an applicant, or both, a notice in Form 50-1781, provided by the Board, prescribing a date for a return of membership lists or employee lists, as the case may be, setting out such particulars as may be directed in the notice.

102(5) Where a respondent or an employer served with a notice under subsection (4) does not make a return in accordance with the subsection, the Board may dispose of an application under section 24 or 25 of the Act on the evidence before it without further notice to the respondent or employer, as the case may be.

102(6) Where a trade union, council of trade unions, employer or employers' organization served with a notice of application does not file a reply or intervention, as the case may be, it may be deemed by the Board to have abandoned its claim to represent any of the employees or employers, as the case may be, affected by the application and to have abandoned its interest in the application and the Board may dispose of the application without further notice to such trade union, council of trade unions, employer or employers' organization.

2023, c.17, s.111

APPLICATION FOR ACCREDITATION AND FOR TERMINATION OF ACCREDITATION

GENERAL

103 When an application is made for accreditation or for termination of an accreditation, the Chief Executive Officer shall fix a terminal date for the application which shall be not less than five and not more than ten days, as the Board may direct, or such further period as the Board may direct, after

102(2) Dans le cas d'une demande présentée sous le régime de l'article 29 de la loi, le défendeur doit accompagner sa réponse d'une déclaration établie suivant la formule 50-1722 que fournit la Commission, concernant le droit de représenter les salariés de l'unité de négociation.

102(3) Dans le cas d'une demande présentée sous le régime de l'article 29 de la loi, l'employeur doit déposer avec son intervention ou lorsque la Commission l'ordonne, une déclaration concernant les salariés de l'unité de négociation en conformité avec la formule 50-1722 que fournit la Commission.

102(4) Dans le cas d'une demande présentée sous le régime des paragraphes 23(1) ou (2) ou des articles 24, 25 ou 42 de la loi, le chef administratif doit, suivant les directives de la Commission, signifier au défendeur ou à un employeur requérant ou à l'un et l'autre, un avis établi suivant la formule 50-1781 que fournit la Commission, prescrivant la date de remise des listes de membres ou de salariés, selon le cas, et des détails y requis.

102(5) Dans les cas où le défendeur ou l'employeur qui reçoit signification de l'avis prévu au paragraphe (4) ne remet pas les documents prescrits par ce paragraphe, la Commission peut statuer sur toute demande présentée sous le régime des articles 24 ou 25 de la loi sur la foi des éléments de preuve dont elle dispose, sans plus amples formalités.

102(6) Lorsqu'un syndicat, un conseil syndical, un employeur ou une organisation d'employeurs à qui un avis de demande est signifié omet de déposer une réponse ou une intervention, selon le cas, la Commission peut juger qu'il a renoncé à toute prétention de représenter des salariés ou des employeurs, selon le cas, touchés par la demande ainsi qu'à son intérêt dans la demande et elle peut statuer sur celle-ci sans plus amples formalités.

2023, ch. 17, art. 111

DEMANDE D'AGRÈMENT ET DE RÉVOCATION D'AGRÈMENT

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

103 Dans les cas où une demande d'agrément ou de révocation d'agrément est présentée, le chef administratif fixe la date limite pour y former opposition, laquelle date étant de cinq à dix jours ou de tout autre nombre de jours que la Commission peut déterminer, postérieure

(a) the day on which the Chief Executive Officer serves the respondent with the notice of application, where it is served personally, or

(b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mails the notice of application to the respondent, where it is served by mail.

104 At such time as may be determined by the Board after the terminal date, the Chief Executive Officer shall fix an employer date for an application within section 103, which date shall be not less than five and not more than ten days, as the Board may direct or such further period as the Board may direct, after

(a) the day on which the Chief Executive Officer serves the employers with notices of application and of hearing, where they are served personally, or

(b) the day immediately following the day on which the Chief Executive Officer mails notices of application and of hearing to employers, where they are served by mail.

ACCREDITATION

105 An application for accreditation as bargaining agent shall be made in quadruplicate in Form 50-1801, provided by the Board, and shall be accompanied by a copy of the applicant's charter, constitution or by-laws, as the case may be.

2023, c.17, s.111

106(1) The Chief Executive Officer shall serve the applicant with a notice of the fixing of the terminal date for the application in Form 50-1802, provided by the Board.

106(2) The Chief Executive Officer shall serve the respondent with a copy of the application and a notice of application in Form 50-1803, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

107(1) The applicant shall, not later than the second day after the terminal date for the application, file a declaration concerning representation documents in Form 50-1804, provided by the Board.

a) à la date à laquelle il signifie l'avis de demande au défendeur en mains propres; ou

b) au jour qui suit immédiatement la date à laquelle il met à la poste l'avis de demande, dans les cas où il est signifié au défendeur par courrier.

104 Au moment que peut déterminer la Commission après la date limite fixée pour former opposition, le chef administratif fixe une date limite avant laquelle un employeur peut s'opposer à une demande prévue à l'article 103, laquelle date étant de cinq à dix jours ou de tout autre nombre de jours que la Commission peut déterminer, postérieure

a) à la date à laquelle il signifie aux employeurs les avis de demande et d'audience en main propres; ou

b) au jour qui suit immédiatement la date à laquelle il met à la poste l'avis de demande et d'audience dans les cas où il est signifié aux employeurs par courrier.

AGRÉMENT

105 Les demandes d'agrément comme agent négociateur doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1801 que fournit la Commission, et accompagnées d'un exemplaire de la charte, des statuts ou des règlements administratifs du requérant, selon le cas.

2023, ch. 17, art. 111

106(1) Le chef administratif signifie au requérant, au moyen de la formule 50-1802 que fournit la Commission, un avis fixant délai pour former opposition à la demande.

106(2) Le chef administratif signifie au défendeur une copie de la demande et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1803 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

107(1) Le requérant doit, au moyen de la formule 50-1804 que fournit la Commission, déposer une déclaration concernant les documents de représentation au plus tard dans les deux jours qui suivent la date limite fixée pour former opposition à la demande.

107(2) A declaration may be signed by an officer of the applicant as prescribed in Form 50-1804, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

108(1) A respondent shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1805, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

108(2) A verification of an employer list may be signed by an officer of the respondent as prescribed in Form 50-1803, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

109 The Chief Executive Officer shall serve upon any employers' organization, trade union or council of trade unions named in the application or reply as claiming, or known to him as claiming, to have an interest in the application, a notice of application in Form 50-1806, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

110 An employers' organization, trade union or council of trade unions that is served with a notice of application, or that claims to have an interest in the application, shall file its intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1807, provided by the Board, not later than the terminal date for the application and, if it fails to file such an intervention, it may be deemed by the Board to have abandoned any claim to have any interest in the application.

2023, c.17, s.111

111 An applicant shall file the documents upon which it intends to rely to satisfy the Board that each of the employers whom it represents has vested appropriate authority in the applicant employers' organization to enable it to discharge the responsibilities of an accredited bargaining agent not later than the terminal date.

112 After the fixing of the employer date, the Chief Executive Officer shall serve the applicant, the respondent and any intervenor with a notice of hearing in Form 50-1808, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

107(2) La déclaration peut être signée par un dirigeant du requérant comme le prescrit la formule 50-1804 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

108(1) Le défendeur doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1805 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

108(2) L'attestation de l'authenticité de la liste des employeurs peut être signée par un dirigeant du défendeur comme le prescrit la formule 50-1803 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

109 Le chef administratif signifie un avis de demande établi suivant la formule 50-1806 que fournit la Commission, à toute organisation d'employeurs, tout syndicat ou tout conseil syndical nommément désigné dans la demande ou la réponse comme prétendant avoir un intérêt dans la demande ou qui, à sa connaissance, a une telle prétention.

2023, ch. 17, art. 111

110 Le syndicat, le conseil syndical ou l'organisation d'employeurs qui reçoit signification d'un avis de demande ou qui prétend avoir un intérêt dans la demande doit, s'il y a lieu, déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1807 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande; à défaut, la Commission peut juger qu'il a renoncé à sa prétention.

2023, ch. 17, art. 111

111 Le requérant doit, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition, déposer les documents dont il entend se servir pour convaincre la Commission que chacun des employeurs qu'il représente lui a conféré l'autorité nécessaire pour lui permettre d'agir en qualité d'agent négociateur agréé.

112 Après fixation de la date limite avant laquelle un employeur peut former opposition, le chef administratif doit, au moyen de la formule 50-1808 que fournit la Commission, signifier un avis d'audience au requérant, au défendeur et à tout intervenant.

2023, ch. 17, art. 111

113 The Chief Executive Officer shall serve such employers as may be directed by the Board with a notice of application and of hearing in Form 50-1809, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

114(1) An employer that is served with a notice of application and of hearing shall file an employer intervention in Form 50-1810, provided by the Board, together with the accompanying Schedule H, not later than the employer date for the application.

114(2) A verification of an employee list may be signed by the employer, or any officer thereof, as prescribed in Form 50-1809, provided by the Board.

114(3) Where an employer proposes a different weekly payroll date, Schedule H shall be completed for the weekly payroll date prescribed in Form 50-1809 provided by the Board, and a schedule may be filed in the manner prescribed for the weekly payroll period proposed by the employer.

114(4) An employer who has filed an employer intervention may appear at the hearing.

114(5) Where an employer intervention indicates a desire on the part of the employer to make representations to the Board with respect to the application, the Board may dispose of the application without considering the representations set out in the employer intervention of an employer who fails to appear at the hearing without further notice to the employer.

2023, c.17, s.111

TERMINATION

115 An application for a declaration of termination of accreditation as bargaining agent shall be made in quadruplicate in Form 50-1811, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

116(1) The Chief Executive Officer shall serve the applicant with a notice of the fixing of the terminal date for the application in Form 50-1802, provided by the Board.

113 Le chef administratif signifie un avis de demande et d'audience établi suivant la formule 50-1809 que fournit la Commission, aux employeurs que désigne la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

114(1) L'employeur qui reçoit signification d'un avis de demande et d'audience doit déposer une intervention établie suivant la formule 50-1810 que fournit la Commission, accompagnée de l'annexe « H » y jointe, au plus tard à la date limite avant laquelle il peut former opposition.

114(2) L'attestation de l'authenticité de la liste des salariés peut être signée par l'employeur ou l'un de ses dirigeants conformément aux prescriptions de la formule 50-1809 que fournit la Commission.

114(3) Lorsqu'un employeur propose une date de paye hebdomadaire différente, il doit remplir l'annexe « H » pour ce qui a trait à la date de paye prévue à la formule 50-1809 que fournit la Commission, et peut, à cet effet, déposer une annexe de la façon prescrite.

114(4) Tout employeur qui dépose une intervention peut comparaître à l'audience.

114(5) Lorsque l'intervention de l'employeur indique qu'il a l'intention de lui présenter des observations au sujet de la demande, la Commission peut statuer sur la demande sans autre avis et sans tenir compte de cette déclaration si l'employeur ne se présente pas à l'audience.

2023, ch. 17, art. 111

RÉVOCATION

115 Les demandes de déclaration portant révocation de l'agrément doivent être établies en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1811 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

116(1) Le chef administratif signifie au requérant, au moyen de la formule 50-1802 que fournit la Commission, un avis fixant délai pour former opposition à la demande.

116(2) The Chief Executive Officer shall serve the respondent with a copy of the application and a notice of application in Form 50-1812, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

117(1) The respondent shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1813, provided by the Board, not later than the terminal date for the application.

117(2) A verification of an employer list may be signed by an officer of the respondent as prescribed in Form 50-1812 provided by the Board.

2023, c.17, s.111

118 The Chief Executive Officer shall serve the trade union or council of trade unions, as the case may be, where the trade union or council of trade unions is not the applicant with a copy of the application and a notice of application in Form 50-1814, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

119 A trade union or council of trade unions served under section 118 shall file its intervention, if any, in quadruplicate in Form 50-1807, provided by the Board, not later than the terminal date.

2023, c.17, s.111

120 After the fixing of the employer date, the Chief Executive Officer shall serve the applicant, the respondent and any intervenor with a notice of hearing in Form 50-1808 provided by the Board.

2023, c.17, s.111

121 After the fixing of the employer date, the Chief Executive Officer shall serve such employers as may be directed by the Board with a notice of application and of hearing in Form 50-1815, provided by the Board.

2023, c.17, s.111

122(1) An employer who is served with a notice of application and of hearing shall file an employer intervention in Form 50-1816, provided by the Board, together with the accompanying Schedule H, not later than the employer date for the application.

116(2) Le chef administratif signifie au défendeur copie de la demande et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1812 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

117(1) Le défendeur doit déposer une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1813 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

117(2) L'attestation de l'authenticité de la liste d'employeurs peut être signée par un dirigeant du défendeur conformément aux prescriptions de la formule 50-1812 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

118 Dans les cas où le syndicat ou le conseil syndical n'est pas le requérant, le chef administratif doit signifier à l'un ou à l'autre, selon le cas, une copie de la demande et un avis y afférent établi suivant la formule 50-1814 que fournit la Commission.

2023, ch. 17, art. 111

119 Le syndicat ou le conseil syndical à qui signification est donnée conformément à l'article 118 doit, s'il y a lieu, déposer une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1807 que fournit la Commission, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition.

2023, ch. 17, art. 111

120 Après fixation de la date limite avant laquelle l'employeur peut former opposition, le chef administratif doit, au moyen de la formule 50-1808 que fournit la Commission, signifier un avis d'audience au requérant, au défendeur et à tout intervenant.

2023, ch. 17, art. 111

121 Après fixation de la date limite avant laquelle l'employeur peut former opposition, le chef administratif doit, au moyen de la formule 50-1815 que fournit la Commission, signifier un avis de demande et d'audience aux employeurs que la Commission peut désigner.

2023, ch. 17, art. 111

122(1) L'employeur qui reçoit signification d'un avis de demande et d'audience doit déposer une intervention établie suivant la formule 50-1816 que fournit la Commission, accompagnée de l'annexe « H » y jointe, au

122(2) A verification of an employee list may be signed by the employer, or any officer thereof, as prescribed in Form 50-1815, provided by the Board.

122(3) Where an employer proposes a different weekly payroll date, Schedule H shall be completed for the weekly payroll date prescribed in Form 50-1815, provided by the Board, and a schedule may be filed in the manner prescribed for the weekly payroll period proposed by the employer.

122(4) An employer who has filed an employer intervention may appear at the hearing.

122(5) Where an employer intervention indicates a desire on the part of the employer to make representations to the Board with respect to the application, the Board may dispose of the application without considering the representations set out in the employer intervention of an employer who fails to appear at the hearing without further notice to the employer.

2023, c.17, s.111

EVIDENCE AS TO REPRESENTATION

123(1) Evidence of representation of an employer by an employers' organization or of objection by employers to accreditation of an employers' organization or to termination of accreditation as bargaining agent or of signification by employers that they no longer wish to be represented by an accredited employers' organization shall not be accepted by the Board on an application for accreditation or for a declaration terminating accreditation as bargaining agent unless the evidence is in writing signed by the employer, or each member of a group of employers, as the case may be, is accompanied by the return mailing address of the person who files such evidence, objection or signification and

(a) in the case of evidence of representation or of signification, contains the name, address and telephone number of the employer, the name and telephone number of a person to whom telephone or other inquiries should be addressed and is filed not later than the terminal date for the application, or

plus tard à la date limite avant laquelle il peut former opposition.

122(2) L'attestation de l'authenticité de la liste des salariés peut être signée par l'employeur ou l'un de ses dirigeants, conformément aux prescriptions de la formule 50-1815 que fournit la Commission.

122(3) Lorsqu'un employeur propose une date de paye hebdomadaire différente, il doit remplir l'annexe « H » pour ce qui a trait à la date de paye prévue à la formule 50-1815 que fournit la Commission, et peut, à cet effet, déposer une annexe de la façon prescrite.

122(4) Tout employeur qui dépose une intervention peut comparaître à l'audience.

122(5) Lorsque l'intervention de l'employeur indique qu'il a l'intention de lui présenter des observations au sujet de la demande, la Commission peut statuer sur la demande sans autre avis et sans tenir compte de cette déclaration si l'employeur ne se présente pas à l'audience.

2023, ch. 17, art. 111

PREUVE RELATIVE À LA REPRÉSENTATION

123(1) Nulle preuve de représentation d'un employeur par une organisation d'employeurs, d'opposition des employeurs à l'agrément d'une organisation d'employeurs ou à la révocation de l'agrément ou d'indication des employeurs portant qu'ils ne désirent plus être représentés par l'organisation d'employeurs agréée ne peut être reçue par la Commission à l'égard d'une demande d'agrément ou de déclaration portant révocation de l'agrément d'un agent négociateur à moins qu'elle ne soit consignée par écrit et signée par l'employeur ou les membres du groupe d'employeurs, selon le cas, et qu'elle ne soit accompagnée de l'adresse postale de l'expéditeur, et

a) dans le cas d'un élément de preuve de représentation ou d'indication, qu'il ne renferme le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de l'employeur, le nom et le numéro de téléphone de la personne à qui doivent être adressés les appels téléphoniques ou autres demandes de renseignements et qu'il ne soit déposé au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande; ou

(b) in the case of evidence of objection, contains the name, address and telephone number of each objecting employer, the name of the employers' organization and is filed not later than the employer date for an employer intervention.

123(2) No oral evidence of representation by an employers' organization or of objection by employers to accreditation of an employers' organization or to termination of accreditation as bargaining agent or of signification by employers that they no longer wish to be represented by an accredited employers' organization shall be accepted by the Board except to identify and substantiate the written evidence referred to in subsection (1).

123(3) Any employer or group of employers affected by an application for accreditation or by an application for a declaration of termination of accreditation as bargaining agent desiring to make representations to the Board in opposition to the application may file a statement in writing of such desire in the form prescribed by subsection (1) not later than the employer date for the application.

123(4) An employer or group of employers who has filed a statement of desire in the form and manner prescribed by this section may appear at the hearing.

123(5) The Board may dispose of an application without considering the statement of desire of any employer who fails to appear in person or by a representative and adduce evidence that includes testimony in the personal knowledge and observation of the witness as to

- (a) the circumstances concerning the origination of the statement of desire, and
- (b) the manner in which each signature on the statement of desire was obtained.

DIRECTIONS

124 The Board, on an application for accreditation or termination of accreditation, in addition to any other provision made in these Rules, may at any time issue such directions as it deems necessary with respect to a terminal date, the filing of any document and any other matter necessary or convenient for the processing or further processing of an application.

b) dans le cas d'un élément de preuve d'opposition, qu'il ne renferme le nom, l'adresse et le numéro de téléphone des employeurs qui s'opposent ainsi que le nom de l'organisation d'employeurs et qu'il ne soit déposé au plus tard à la date limite avant laquelle l'employeur peut présenter une intervention.

123(2) Nulle preuve orale de représentation par une organisation d'employeurs, d'opposition des employeurs à l'agrément ou à la révocation de l'agrément d'une organisation d'employeurs ni d'indication des employeurs portant qu'ils ne désirent plus être représentés par l'organisation d'employeurs agréée ne peut être reçue par la Commission si ce n'est pour établir et confirmer les éléments de preuve écrits mentionnés au paragraphe (1).

123(3) Tout employeur ou groupe d'employeurs touché par une demande d'agrément ou par une demande de déclaration portant révocation de l'agrément d'un agent négociateur qui désire y former opposition devant la Commission peut déposer une déclaration d'intention écrite à cet effet en la forme prescrite au paragraphe (1) au plus tard à la date limite avant laquelle un employeur peut former opposition à la demande.

123(4) L'employeur ou le groupe d'employeurs qui dépose une déclaration d'intention en la forme et de la façon prescrites au présent article peut comparaître à l'audience.

123(5) La Commission peut statuer sur la demande sans tenir compte de la déclaration d'intention d'un employeur ou groupe d'employeurs qui ne se présente pas en personne ou par voie de représentant à l'audience pour y produire des éléments de preuve, y compris des témoignages de personnes attestant qu'elles ont une connaissance personnelle

- a) des circonstances entourant l'origine de la déclaration d'intention; et
- b) de la manière dont les signatures qui figurent sur la déclaration d'intention ont été obtenues.

DIRECTIVES

124 Lors d'une demande d'agrément ou de révocation d'agrément, la Commission peut, en tout temps, en sus des autres dispositions prévues par les présentes règles, émettre les directives qu'elle juge nécessaires relativement à la fixation d'une date limite, au dépôt de tout document et à toute autre question nécessaire ou utile au traitement ou au déroulement d'une demande.

COMMON CONTROL OR DIRECTION

2008-106

124.1 An application under section 51.01 of the Act for a declaration of common control or direction shall be made in quadruplicate in Form 50-1817, published by the Board.

2008-106

124.2(1) The Chief Executive Officer shall serve the respondent and any trade union, council of trade unions, employer or employers' organization or any other person named in the application as affected by the application, with the following:

- (a) a copy of the application; and
- (b) a notice of application and of hearing in Form 50-1818, published by the Board.

124.2(2) The Chief Executive Officer shall serve the respondent with an appropriate number of notices of application in Form 50-1819, published by the Board, for posting.

2008-106

124.3(1) The respondent shall file a reply in quadruplicate in Form 50-1820, published by the Board, not later than the terminal date for the application.

124.3(2) Any other trade union, council of trade unions, employer or employers' organization or any other person served under section 124.2 with a notice of application and of hearing shall file an intervention in quadruplicate in Form 50-1821, published by the Board, not later than the terminal date for the application.

124.3(3) Where no reply or intervention is filed under this section, the Board may dispose of the application on the evidence before it without further notice to the person failing to make a reply or intervention, as the case may be.

2008-106

124.4(1) Any employee or group of employees affected by an application under section 124.1 who desires to make representations in connection with the applica-

CONTRÔLE OU DIRECTION COMMUN

2008-106

124.1 La demande de déclaration de contrôle ou direction commun prévue à l'article 51.01 de la Loi est établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1817 publiée par la Commission.

2008-106

124.2(1) Le chef administratif signifie au défendeur et à tout syndicat, conseil syndical, employeur ou organisation d'employeurs ou à toute autre personne nommément désignée dans la demande comme étant y visée :

- a) copie de la demande;
- b) un avis de demande et d'audience établi au moyen de la formule 50-1818 publiée par la Commission.

124.2(2) Le chef administratif signifie au défendeur le nombre nécessaire d'avis de demande établis au moyen de la formule 50-1819 publiée par la Commission, aux fins d'affichage.

2008-106

124.3(1) Le défendeur dépose une réponse établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1820 publiée par la Commission au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

124.3(2) Tout autre syndicat, conseil syndical, employeur ou organisation d'employeurs ou toute autre personne qui reçoit signification d'un avis de demande et d'audience conformément à l'article 124.2 dépose une intervention établie en quatre exemplaires au moyen de la formule 50-1821 publiée par la Commission au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande.

124.3(3) Si aucune réponse ni intervention n'est déposée conformément au présent article, la Commission peut statuer d'office sur la demande sur la seule foi des éléments de preuve dont elle dispose.

2008-106

124.4(1) Le salarié ou le groupe de salariés visé par une demande présentée conformément à l'article 124.1 qui entend présenter des observations perti-

tion shall file a statement of desire to make representations not later than the terminal date for the application, and such statement shall:

- (a) be in writing, signed by the person making the statement or his or her representative;
- (b) contain the names of the parties to the application;
- (c) contain a return mailing address; and
- (d) contain a concise summary of the representations.

124.4(2) Where no statement of desire to make representations has been filed in the form and manner required under subsection (1), the Board may dispose of the application upon the material before it without further notice to the employees.

2008-106

PART III

MEMBER IN GOOD STANDING

125(1) For the purposes of section 16 of the Act, a member in good standing of a trade union shall be deemed by the Board to be a person who, in the opinion of the Board, is at the date of an application for certification a member of the trade union and

- (a) has, on his own behalf, paid at least one month's dues for or within the period commencing on the first day of the third month preceding the calendar month in which the application is made and ending upon the date of the application, or
- (b) where he has joined the trade union within the period mentioned in paragraph (a), has, on his own behalf, paid the union initiation or admission fee in an amount at least equal to one month's union dues.

125(2) Notwithstanding subsection (1), where the Board is satisfied that a trade union within subsection (1) has an established practice of admitting persons to membership without regard to the eligibility requirements of its charter, constitution or by-laws, the Board, in determining whether a person is a member in good standing of the trade union, shall not consider those eligibility requirements in the application of subsection (1).

125(3) Notwithstanding subsection (1), where the Board is satisfied that an employee has made application

ntes dépose, au plus tard à la date limite fixée pour former opposition à la demande, une déclaration d'intention :

- a) établie par écrit et signée par son auteur ou par son représentant;
- b) indiquant les noms des parties à la demande;
- c) indiquant l'adresse postale de l'expéditeur;
- d) résumant brièvement les observations formulées.

124.4(2) À défaut de déclaration d'intention déposée conformément au paragraphe (1), la Commission peut statuer d'office sur la demande sur la seule foi des documents dont elle dispose.

2008-106

PARTIE III

MEMBRES EN RÈGLE

125(1) Pour l'application de l'article 16 de la loi, la Commission doit considérer comme étant membre en règle d'un syndicat toute personne qui, à son avis, est membre du syndicat à la date de la demande d'accréditation et

- a) a payé, en son propre nom, au moins un mois de cotisation pour ou dans la période commençant le premier jour du troisième mois qui précède le mois civil où la demande a été faite et finissant à la date de la présentation de la demande; ou
- b) a payé, en son propre nom, lorsqu'elle a adhéré au syndicat dans la période visée à l'alinéa a), des droits d'admission d'un montant au moins égal à un mois de cotisation syndicale.

125(2) Nonobstant le paragraphe (1), lorsque la Commission est convaincue qu'un syndicat visé au paragraphe (1) a l'habitude d'admettre des personnes en qualité de membres sans tenir compte des conditions d'admissibilité prévues dans sa charte, ses statuts ou ses règlements administratifs, elle ne peut considérer ces conditions d'admissibilité dans l'application du paragraphe (1).

125(3) Nonobstant le paragraphe (1), lorsque la Commission est convaincue qu'un salarié a présenté une de-

in writing for membership in a trade union within subsection (1), the expression “member in good standing” for the purposes of the Act shall include a person who has paid to the trade union, on his own behalf, an amount of not less than one dollar in respect of initiation fees or monthly or other periodic dues of the trade union.

125(4) Where, on any other proceeding before the Board, a question arises as to whether a person is or was a member in good standing of a trade union, the rules applicable shall be governed by analogy to the rules expressed in subsections (1) to (3) inclusive as the Board considers advisable.

PART IV

EXECUTIVE COMMITTEES

126 The provisions of these Rules, so far as applicable, apply *mutatis mutandis* to an Executive Committee constituted under section 124 of the Act and to the powers of any such committee as are conferred under section 125 of the Act, except subsection (4) thereof.

PART V

SIGNING

126.1 An application to the Board, a notice or a collective agreement made, given or entered into and signed by a person or persons representing a trade union, a council of trade unions, an employer or an employers' organization is sufficient for the purposes of the Act or any regulation made thereunder including these Rules, except where the signature of a specific person is required by the Act or any regulation made thereunder including these Rules.

83-204

COMING INTO FORCE

127 *These Rules come into force on June 1, 1982.*

N.B. This Regulation is consolidated to June 16, 2023.

mande écrite d'adhésion à un syndicat visé au paragraphe (1), l'expression « membre en règle », aux fins de la loi, comprend une personne qui a payé au syndicat, en son propre nom, la somme de un dollar au moins pour les droits d'admission ou pour les cotisations mensuelles ou les autres droits périodiques du syndicat.

125(4) Lorsque, dans toute autre procédure entamée devant la Commission, se pose la question de savoir si une personne est ou était membre en règle d'un syndicat, les règles applicables en l'occurrence sont établies par analogie avec les règles énoncées aux paragraphes (1) à (3) inclusivement, dans la mesure où la Commission le juge utile.

PARTIE IV

COMITÉS EXÉCUTIFS

126 Dans la mesure où elles leur sont applicables, les dispositions des présentes règles s'appliquent *mutatis mutandis* à un comité exécutif constitué en vertu de l'article 124 de la loi et aux pouvoirs que lui confère l'article 125 de la loi, à l'exception du paragraphe (4) de cet article.

PARTIE V

SIGNATURE

126.1 Les demandes adressées à la Commission, les avis donnés et les conventions conclues sont suffisants aux fins de la présente Loi ou de ses règlements d'application, y compris les présentes règles, s'ils sont signés par une ou plusieurs personnes représentant un syndicat, un conseil syndical, un employeur ou une organisation d'employeurs sauf lorsque la Loi ou ses règlements d'application, y compris les présentes règles, exige la signature d'une personne déterminée.

83-204

ENTRÉE EN VIGUEUR

127 *Les présentes règles entrent en vigueur le 1^{er} juin 1982.*

N.B. Le présent règlement est refondu au 16 juin 2023.